Sección Bibliográfica

MOÑINO Y LA POESIA DEL SIGLO DE ORO

Llegan a la vez a nuestra mesa dos libros del reciente académico y gran bibliógrafo don Antonio Rodríguez Moñino. El primero (1) posee un título largo pero exacto: *Construcción crítica y realidad histórica en la poesía española de los siglos XVI y XVII.* Alcanza ya su segunda edición este discurso, pronunciado en el IX Congreso Internacional de la International Federation for Modern Languages and Literatures, a la que se ha añadido un prólogo de Marcel Bataillon.

El librito —los especialistas lo saben de sobra, pero conviene recordarlo al público culto— constituye una auténtica obra maestra de sencillez, claridad y sólida base erudita. O, como dice Bataillon, «sobriedad luminosa», «advertencias incontrovertibles», «pisábamos el terreno firme de la erudición crítica».

Además de todo esto, unas pocas páginas le bastan a Moñino para señalar un nuevo camino en el estudio de nuestra poesía áurea. ¿Cuál es su tesis? Nada menos que ésta: la crítica, desde Menéndez Pelayo para acá, ha construido una *realidad* de la que nos servimos para nuestro juicio sobre la evolución del gusto en el país. Partiendo de esto, «ha sido fácil deducir consecuencias de tipo histórico, político y aun sociológico». Pero esta presunta *realidad* es sólo un gran castillo de naipes que poco tiene que ver con la auténtica realidad histórica.

En conclusión, el estado actual de nuestros conocimientos —dice Moñino— no nos permite todavía deducir consecuencias que tengan valor científico. Y esto se debe a dos razones:

1.ª Se supone en el pueblo español un horizonte de información poética como el que hoy tenemos.

2.ª No se toman en consideración amplias fuentes documentales.

Pasa después a examinar las posibilidades materiales que entonces existían para conocer la poesía lírica de la época. Ante el escal-

(1) ANTONIO RODRÍGUEZ MOÑINO: *Construcción crítica y realidad histórica en la poesía española de los siglos XVI y XVII.* Prólogo de Marcel Bataillon. Segunda edición, ed. Castalia. Madrid, 1968.

pelo riguroso de Moñino, los tópicos habituales se deshinchan estrepitosamente: de los cuarenta y cinco poetas máximos de la época, sólo siete imprimen en vida su obra. El volumen impreso con la obra lírica de un autor es excepción en los grandes poetas del Siglo de Oro. En cuanto a los manuscritos, casi nunca son autógrafos del autor, sino copias llenas de poesías apócrifas e interpolaciones posteriores. Los manuscritos que contengan la obra de un poeta fueron muy escasos, salvo en los cuatro casos excepcionales de fray Luis de León, San Juan de la Cruz, los Argensola y Góngora.

Con gran brillantez demuestra tajantemente Moñino la cantidad de falsas atribuciones, los sectores de un escritor (romances de Cervantes) y los poetas de gran fama entonces cuya obra se ha perdido casi por completo: Liñán y Riaza, Vivar, Vargas Manrique... El caso de las falsas atribuciones llega a su cumbre humorística con los poemas de Juan del Encina, incorporados a las obras completas de Espronceda.

La vía habitual para el conocimiento de la poesía eran los manuscritos con copia de poesías sueltas, reunidos luego en compilaciones heterogéneas, llenas de falsas atribuciones, y los pliegos sueltos y ediciones baratas. Sin caer en ninguna de las simplificaciones habituales, demuestra científicamente Moñino la importancia trascendental de estas ediciones populares que, por ejemplo, han mantenido viva la novela de caballerías (en contra de lo que afirman los manuales) hasta hoy. Este es un campo inexplotado al que —pensamos nosotros— podrían dedicarse con fruto muchos de los que hoy se interesan predominantemente por la literatura popular.

En resumen, la gran masa lectora de los siglos de oro no conocía todo lo que hoy conocemos. A la vez, nosotros ignoramos mucho de lo que ellos conocían. Dado el actual estado de nuestros conocimientos, es inexacto hablar de una conciencia nacional colectiva: «la poesía de los siglos de oro en España está fragmentada en islotes geográficos casi totalmente independientes entre sí y poco permeables».

Con rigor evidente, Moñino nos muestra la absoluta necesidad de los estudios minuciosos y detallados antes de acceder a las deseadas síntesis de conjunto. Todavía carecemos de buenas ediciones de las poesías de Lope, de Calderón, de Quevedo, de fray Luis de León, de San Juan de la Cruz... Sin una sólida base erudita y filológica —nos viene a decir, en otras palabras, Moñino— estamos todos bailando en el aire, expuestos siempre a que cualquier hallazgo casual eche por tierra las más brillantes conclusiones. En la base de toda crítica debe estar el trabajo bibliográfico, tan poco atractivo para nuestro temperamento español, de brillantes improvisadores y al que no se le presta

la atención ni los medios necesarios. La «nueva bibliografía» (recuérdese lo que dice de ella Homero Serís, precisamente en los volúmenes de homenaje a Moñino) exige trabajo en equipo, grandes medios, formación de investigadores especializados... Sin eso, los manuscritos de Leonardo de Vinci (pongamos el ejemplo simbólico) seguirán siendo descubiertos, en nuestras bibliotecas, por investigadores norteamericanos, o desaparecerán, como el manuscrito de Barahona de Soto o el de Pedro Rodríguez de Ardila, o dormirán en nuestros estantes para ser descubiertos por futuras generaciones que se asombrarán de nuestra desidia.

Para los estudiantes universitarios, el librito de Rodríguez Moñino podría ser de gran utilidad si lo leyeran. Cualquier ciencia histórica exige, ante todo, una sólida y árida documentación. No basta con aplicar a cualquier hecho pasado los esquemas de algún sociólogo de la cultura que hoy esté de moda. Intentar brillantes síntesis socioeconómicas cuando el estado actual de nuestros estudios no ha establecido todavía los presupuestos necesarios para ello es, sencillamente, jugar como los niños o hacer una demagogia cultural que, al cabo de pocos meses, se derrumbará con estrépito, por muy progresista que pretenda ser en su orientación.

☆

Pasemos ahora al segundo libro (2), muy relacionado en su contenido y en su orientación con el anterior.

Una serie de circunstancias han contribuido a hacer del ingreso en la Real Academia Española de Antonio Rodríguez Moñino un verdadero acontecimiento dentro de nuestra vida cultural. Además de eso, el discurso pronunciado ese día constituye una verdadera lección magistral sobre la poesía de nuestro Siglo de Oro.

Cuatro son los caminos —explica Moñino— por los que ésta puede llegarnos: volúmenes impresos, textos manuscritos, pliegos poéticos y antologías o cancioneros colectivos. Un breve examen de las características de los tres primeros sirve de pórtico al demorado estudio de los cancioneros del siglo XVI: el Cancionero General con sus derivaciones, Timoneda y otros compiladores valencianos, los romanceros-cancioneros, las compilaciones de poesía religiosa... Moñino va pasando revista, catalogando y describiendo cada una de estas obras con su

(2) *Poesía y Cancioneros (siglo XVI).* Discurso leído ante la Real Academia Española el día 20 de octubre de 1968, en su recepción pública, por el excelentísimo señor don Antonio Rodríguez Moñino, y contestación del excelentísimo señor don Camilo José Cela.

erudición implacable, con un orden y una sencillez que desembocan —caso sorprendente, dada la materia de que se trata— en la auténtica amenidad.

Pone otra vez de manifiesto Moñino la fragilidad de todas las construcciones críticas sobre la poesía del siglo XVI mientras no poseamos una base erudita y bibliográfica, de la que, por desgracia, estamos todavía muy alejados. Los ejemplos que aduce son verdaderamente concluyentes. En cuanto a la falta de instrumentos bibliográficos que señala, no puede por menos de parecernos absolutamente cierta y literalmente bochornosa. En un momento como el actual, en el que tanto se habla oficialmente de impulsar nuestra investigación científica, no cabe olvidar las certeras palabras de Moñino. Leyendo su discurso surge dentro de nosotros una serie de preguntas: ¿Qué medios otorga el Estado a nuestros bibliógrafos? ¿Hasta qué punto sacamos el rendimiento posible a los fondos de nuestras bibliotecas? La Biblioteca Nacional, por ejemplo, ¿posee los medios y la organización necesarios para que el esfuerzo investigador rinda los debidos frutos?

Cerremos estas interrogaciones y concluyamos que el discurso de don Antonio Rodríguez Moñino es un admirable estudio, pieza inexcusable desde hoy para penetrar en la —usemos la denominación de Blecua— «floresta lírica española». El libro se enriquece con una amplia bibliografía y con reproducciones facsímiles, muy hermosas, de las principales obras estudiadas.

Camilo José Cela, en su contestación, supo tirar por la borda los habituales tópicos del discurso académico y pronunciar unas palabras llenas de intención, así como de noble y contenido apasionamiento. Las resonancias cervantinas fueron abundantes, pero ninguna quizá tan hermosa como el recuerdo de que la verdad puede enfermar, pero no morir del todo. Una contestación, en resumen, que fue escuchada con desusada atención y que hoy saboreamos —en su integridad y con calma— con verdadero deleite.—ANDRÉS AMORÓS. *(Bretón de los Herreros, 65. MADRID.)*

EL TEATRO DE MONTHERLANT

Bajo este título, la colección «El Soto», de la Editorial Prensa Española, acaba de publicar un amplio, profundo y documentadísimo estudio sobre la temática y la forma en el teatro de Montherlant. Su autor, Francisco J. Hernández, catedrático de francés en Valladolid, y que antes lo fuera en La Laguna, es uno de esos hombres cuya seguridad en sí mismo y en los derroteros de su obra le hace comportarse frente a temas y situaciones de las más trascendentes con una especie de aparente desprecio o desdén. Con una gráfica desgana que no es, ni más ni menos, que el más claro exponente de su preocupación y consciente atención por lo que hace o proyecta. Recuerdo sus clases en la Universidad de La Laguna y, cómo no, aquel montaje de *La cantante calva* en el Paraninfo de la Universidad canaria que él mismo dirigiera allá por 1963, cuando yo todavía cursaba el tercer curso de la carrera.

Después, con mi viaje a Madrid y con su posterior traslado a Valladolid, nuestro breve contacto lagunéro —en el aula y fuera de ella— se perdió casi por completo. Ahora, con la aparición de este libro suyo, siguiendo atentamente su lectura, he ido evocando a su autor, a la vez que he ido calando bien hondo en el contenido y la forma del teatro montherlantiano, nunca —he de confesarlo— tan claro como ahora. Intentaré trazar, siquiera brevemente, una reseña de esta obra que creo fundamental para dilucidar la figura y la obra de un autor tan contradictorio, incluso entre sus propios compatriotas, como lo fuera Montherlant.

Quizá lo que primero nos llame la atención sea el subtítulo: *Dramaturgia y tauromaquia.* En estas palabras se encierran las fuerzas actuantes en la obra y la vida de Montherlant, como agudamente nos descubre el profesor Hernández, signadas ambas por el albur y el riesgo de la fiesta del toro, así como por ese encanto ritual, por ese orden ineluctable que la preside. Pero no es sólo una comparación, Montherlant trabaja bajo este lema y teniendo siempre bien presente esta máxima que, no casualmente, nos coloca el autor de su estudio al comienzo del libro.

El estudio temático y el estudio dramático

Así se titulan las dos partes fundamentales de este trabajo. Y me parece un acierto discriminar entre un Montherlant y otro, toda vez que —a pesar de que el uno sea consecuencia del otro— la brevedad

y esquematismo de su temática se vierten múltiples en su teatro, definiéndose sus obras por el tratamiento que se da, en cada una de ellas, a los temas centrales de la ideología montherlantiana. Estos temas, digámoslo ya, son: el aristocratismo, el egocentrismo y el escepticismo. O, para decirlo con palabras del propio autor: «El teatro de Montherlant es un teatro de grandes caracteres e individualidades. Las relaciones con el cuerpo social no aparecen en ningún momento y si aparecen son para hacer resaltar la singularidad del individuo frente a la masa.» Y más adelante: «Pero la acción se confunde en la mayoría de los casos con la agitación, y esta búsqueda de la tranquilidad, de la paz consigo mismo, se revela inútil y decepcionante. Desde el rey Minos del *Chant de Minos,* cuyas últimas palabras son "Et je me reposerai enfin dans le rien que je convoite", pasando por el rey Kosrhau o por Ferrante, hasta Cisneros o la reina doña Juana, hay en todos ellos la misma aspiración hacia el absoluto del no ser.»

A partir de estos postulados básicos se desarrollará la temática montherlantiana, tal y como muy justamente nos demuestra el profesor Hernández a lo largo de la primera parte de su libro. Desglosa estos aspectos, haciendo hincapié en los reflejos que de ellos se dan en sus obras en general y en sus dramas en especial.

De ahí se pasa al estudio de su teatro en concreto y comienza localizando la obra de Montherlant dentro del contexto del teatro europeo, y especialmente francés, de la época. No creo exagerar si digo que en estas páginas iniciales de la segunda parte del libro se desarrolla el capítulo importante de su estudio, así como el que con mayor claridad nos presenta la obra dramática de Henry de Montherlant. Temas tan fundamentales al teatro de nuestros días como el predominio de la acción sobre el texto o viceversa; de la presencia de un teatro total, frente a los conceptos limitados de un teatro limitadamente literario, son analizados por nuestro autor con cautela, pero con esa seguridad y brevedad, con ese «ir al grano» que le caracteriza. Destaquemos un texto que me parece muy significativo dentro de este capítulo que nos ocupa y que supone una conclusión, un resumen sintético, pero muy acertado, de la órbita dramática montherlantiana: «Montherlant glorifica en su teatro su propia mitología. Estos héroes reflejan su pensamiento, amplifican y fundamentan como los de sus novelas o comentarios —pero con mayor presencia física— el sentido y las razones de su acción. «Ser Casanova y San Vicente de Paula.» La doble familia de los personajes de Montherlant: los gozadores (Costals, Ravier, Malatesta, don Juan) y los nihilistas (Alvaro, Soeur Angelique, la reina Juana) acompañan a nuestro autor en su doble trayectoria, más o menos sinceramente sentida, más o menos

coherentemente vivida, hasta el último y trascendental debate del viejo y la Muerte (Persiles, Cisneros, Celestino).

Y dentro de esta temática, la calidad de los héroes montherlantianos, como se insinúa en el mencionado párrafo; su calidad de mitos, o su categoría sobrehumana, nimbada por las auras de unas acciones que superan lo vital y que, finalmente, resultarán inútiles. Quizá sea en este punto donde el teatro de Montherlant sufre la gran fisura. Quizá en este aspecto el teatro de Montherlant se resiente y pierde firmeza. «Es, a nuestro juicio (sigue diciendo Francisco J. Hernández), la mayor limitación de su teatro. El público admira, pero en la mayoría de los casos no se siente concernido por lo que sucede en el escenario. La famosa *distanciación* brechtiana tenía como objeto el presentar unas determinadas situaciones de tensión dentro de su propio contexto histórico, con el fin de que sea el propio espectador el que desde su lejanía saque las conclusiones de lo que ha visto. Nada de esto ocurre en Montherlant: sus personajes no están vinculados ni con ninguna época ni con la nuestra; únicamente con la mitología sicológica de su creador. La identificación o la repulsa del espectador llegan por relaciones puramente individuales y son igualmente falsas y tranquilizadoras.»

Henry de Montherlant y España

No quisiera dejar de citar, por la importancia que tiene para nosotros, españoles, el capítulo dedicado a las relaciones de Montherlant con España y, en especial, con nuestro teatro del Siglo de Oro. El mismo autor de este trabajo así lo considera y dedica una buena parte del primer capítulo a este tema.

Empieza por citar los viajes de Montherlant a nuestro país, sus contactos con el paisaje y las gentes y, sobre todo, con la fiesta de los toros, donde llega a participar, y hasta a ser herido de una cornada, en un festival taurino en el que toma parte. Pero quizá nos interesen más sus contactos literarios, sus lecturas y sus juicios sobre nuestros autores. Oigamos al autor:

«La ausencia de sí mismo va a determinar un sentimiento de presencia de Dios característico del impulso ascético (no es preciso recordar aquí que Montherlant ha leído a Santa Teresa y a San Juan de la Cruz) pero esta exaltación de la escena final (del *Maître de Santiago)* se nos antoja excesivamente teñida de iluminismo para llegar a creer, como algunos críticos católicos, en una perfecta representación de un éxtasis místico. Santa Teresa de Jesús, la presentación del ca-

pitán Romero y el "catolicismo a la española" son más bien los elementos de una imaginería personal que sirven para configurar las íntimas concepciones de Montherlant.»

Por lo que de actual y vigente pueda tener, nos interesa destacar el juicio montherlantiano sobre los clásicos de nuestro teatro. A través de sus afirmaciones —que podemos considerar ciertamente objetivas— vislumbramos caminos para una reconsideración actual de los clásicos. Montherlant denuncia en nuestro teatro clásico una falta de profundidad sicológica, nota ésta que ya había sido destacada por Cervantes precisamente, y también por Unamuno, como muy bien nos recuerda el profesor Hernández. Pero, a pesar de ello, Montherlant reconoce la versatilidad de los personajes españoles «para protestar contra la excesiva simplificación sicológica y para introducir las más imprevistas evoluciones en la progresión interna del drama». «Otro ensayo de Unamuno, *La agonía del Cristianismo,* aparecido, como se sabe, seis años antes en Francia que en España, proporciona a Montherlant puntos de reflexión para uno de los temas más profundos de los vinculados a nuestra patria: tema último de la inutilidad de la acción que culmina en la figura de Juana la Loca.»

Por último, y quizá la parcela más pertinente en el caso del dramaturgo francés, sea su contacto con *Reinar después de morir,* de Vélez de Guevara, y la posible influencia de éste en *La reine morte,* de Montherlant. Suscitada entre los críticos franceses una polémica en torno a la mayor o menor paternidad de Vélez de Guevara en esta obra, Francisco J. Hernández sale al paso de ella y matiza con acierto y con gran agudeza los contactos existentes entre Guevara y Montherlant. Y expone la importancia de la lectura que Montherlant ha hecho de la obra española, que no es, dice, «simple lectura incidental». Y a ello une la forma de aprovechamiento de la historia por parte del dramaturgo francés diciendo: «...asistimos a una reelaboración artística de los datos proporcionados por las fuentes históricas que emplea, en función de su visión del conflicto dramático.» *Reinar después de morir* no es una obra a la que se someta totalmente Montherlant, pero tampoco puede ser una lectura meramente incidental, como dice. Podemos concluir, a la vista de los presupuestos que nos presenta el profesor Hernández, que Montherlant ha aprovechado la obra española y ha *reelaborado artísticamente* un tema que a él le parecía fundamental de acuerdo con su trayectoria dramática.

Quisiéramos destacar la última parte del libro, el capítulo dedicado a la vigencia y actualidad de Montherlant, donde se resumen y concluyen las afirmaciones que a lo largo de este trabajo, dilatado y cuidadoso, se vienen exponiendo.

Señalemos también la meritoria labor del profesor Francisco J. Hernández al situarse frente a una figura literaria de las dimensiones y dificultades de Montherlant, para llegarse hasta ella con una objetividad y con un profundo conocimiento de la materia, patentizado en la espléndida y larga bibliografía que se enumera en el apéndice final del libro —otro de los grandes aciertos—. Añadamos a esto el estilo fácil y la moderación en el juicio que nunca llega ni al fácil encumbramiento de la figura tratada ni a la diatriba y negación totales. El profesor Hernández —y esto me parece un logro crítico muy importante— se sitúa ante toda la obra montherlantiana y sopesa pros y contras llegando a determinar con notable acierto, el lugar que a Montherlant concierne en la literatura dramática de nuestros días: «El teatro de Montherlant vuelve la espalda deliberadamente a las formas históricas y metafísicas del teatro contemporáneo. Su problemática gira en torno a la existencia humana en su aspecto más individual y desprovisto de toda implicación universal. Es una perpetua reflexión sobre la vida de unos héroes —y a veces a través de ellos, del hombre— regidos en su conducta por unos determinados principios éticos personales, sin otra toma de posición que la de mirarse complacientemente en su vida y en sus actos.»

En fin, para decirlo en pocas palabras: un libro de crítica joven, de crítica viva que viene a sumar un eslabón más a la cadena de importantes publicaciones que la Editorial Prensa Española, de Madrid, ha impulsado en esta segunda etapa de su historia. La colección «El Soto» con este libro del profesor Francisco J. Hernández, suma, en su tercera serie, un ensayo muy importante no sólo para su fondo bibliográfico particular, sino para la bibliografía dramática nacional.—JORGE RODRÍGUEZ PADRÓN. *(Santiago de Alcalá, 32. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.)*

FRANCISCO TARREGA *

Si la guitarra popular parece siempre arrancar de la misma «intrahistoria», la guitarra de los concertistas suele presentarse muy florida de teoría, tanto que no suena a pedante llamarla «guitarra culta». El príncipe de los guitarristas de hoy, Andrés Segovia, es un escritor de castellano distinguido y castizo que nos tiene suspensos desde hace

* EMILIO PUJOL: *Tárrega, ensayo biográfico,* Lisboa, 1966. Prólogo de Eduardo L. Chávarri, 267 pp.

tiempo esperando la publicación completa, definitiva, de sus *Memorias;* Regino Sainz de la Maza, excelente escritor, con buena historia de crítico musical, fue y es contertulio de nuestros intelectuales; Dios sabe cuántas lecturas y vigilias habrá acumulado Narciso Yepes hasta crear su guitarra más grande. No en vano heredan todos ellos a nuestros vihuelistas del humanismo, teóricos, finísimos escritores, poéticos y certeros en los títulos —*Libros del delfín, Silva de sirenas*— hombres de corte cuyas reglas escribiera Luis de Milán con el mismo título que Castiglione.

Tenemos ahora, por fin, el largo trabajo sobre Francisco Tárrega. Cuando tengo que explicar a mis alumnos del Conservatorio el renacimiento de nuestra música a finales del siglo XIX, cuando pongo como «constante» de una «música española» que va desde Albéniz hasta Debussy y que se empecina en su afán de hacer transmigrar la guitarra al piano y a la orquesta, les pongo como nombre clave el de Francisco Tárrega, nacido entre los naranjos de Villarreal en 1852, muerto a los cincuenta y siete años en su Barcelona.

Tárrega es el decisivo capítulo para entender la ascensión definitiva de la guitarra de concierto. Aprendió de ciegos ilustres como Arcas, señores a su manera; autodidacta, rehízo tres veces la técnica de su instrumento. Dejó de ser pronto rapsoda de calle y músico de cafetín, pero nunca abandonó una especial y tiernísima bohemia, pues si estudió en serio, si pudo triunfar en las salas de concierto de España, Italia y Francia, su sitio exacto y preferido para tocar era la tertulia con los amigos, su hora de iluminación la madrugada y su magia la de improvisador. Pero, el bohemio, el llamado «San Francisco de la guitarra» era un obseso de la técnica hasta crear «otro» instrumento. Al adaptar a la guitarra las otras músicas —¡hasta Wagner, Señor!— abrió la puerta a ciertos excesos, pero creó una técnica que explica la guitarra de hoy, que explica tantas cosas del ayer a través de la apasionada admiración que por él tuvieron Albéniz, Bretón y Granados. Valga como resumen este párrafo. «En repetidas ocasiones, la pérdida circunstancial de alguna uña le había dejado entrever la pastosidad del sonido que se obtenía sin su intervención en el ataque de la cuerda. Pero la acción del dedo, en este caso, requería otro tacto, otro movimiento y otra fuerza que no podía administrarse sin una preparación laboriosa que, sobre borrar en el subconsciente el hábito y dominio adquiridos, sentase por normal el nuevo procedimiento. El sabía muy bien que Sor, coetáneo de Haydn, Mozart y Beethoven y clásico como ellos, proscribió la uña en la pulsación, pero ni Sor ni nadie habían dado normas para evitarla. Arcas había adaptado en su pulsación con uña otra manera de atacar la cuerda en

determinados pasajes que Tárrega, siguiendo sus principios, había ordenado y establecido como base primordial de su técnica. De ahí el problema que sólo un minucioso y detenido estudio podía llegar a resolver. Reduciendo poco a poco y sucesivamente la superficie de la uña que sobresalía del pulpejo de sus dedos de la mano derecha y a fin de evitar cada vez más la influencia de aquélla en el sonido, fue llegando, paso a paso, hasta evitarla por completo. Pero el proceso que significaba el cambio total de pulsación requería otra nueva etapa. A la supresión de la uña había de seguir la perceptibilidad del tacto y acción expresiva, que antes tenía su punto vital en el vértice de unión entre uña y carne y que ahora pasaría a la parte carnosa sensible de la extremidad del dedo. Y esto, que amparándose en la dureza de la uña, carecía de las aptitudes necesarias para oponer a la cuerda una justa resistencia, cedía blandamente al empujarla en un vano empeño de conseguir en las notas la potencia y claridad apetecidas. La yema por sí solo no hacía más que evitar la uña. Era preciso, pues, que el pulpejo del dedo adquiriese con el ejercicio continuado una consistencia tal que, sin ofrecer una dureza similar a la uña, impulsara la cuerda con la blandura justa y necesaria para producir en ella un sonido potente, cálido y voluminoso.»

El largo párrafo anterior, exponente, a la vez, de la exactitud y de la polémica, pertenece al voluminoso libro que a Tárrega dedica el gran intérprete e investigador Emilio Pujol. Casi hay que hablar en pasado, pues sólo el canijo estado de nuestra bibliografía musical explica que un libro así, tan completo, tan bellísimamente editado, tan rico en ilustraciones —todas, sin excepción, están pidiendo pasar al marco «de época»— llegue tan tarde a las plumas del comentario. Emilio Pujol fue discípulo y amigo de Tárrega: discípulo sabio y discípulo místico y por eso si la documentación, los datos para casi cada año de la vida, la colecta de recuerdos y de anécdotas presentan carácter exhaustivo, el tono general es el de un fervor continuo que por su autenticidad nunca llega al empalago. De sobra es conocido el impresionante auge de la guitarra de hoy, que sigue teniendo como obra favorita de silencio máximo en la escucha y de entusiasmo delirante al terminar, el *Estudio en trémolo,* de Tárrega, tan bien analizado por Pujol. No crece paralelamente, ni mucho menos, la bibliografía sobre la guitarra y es una lástima: están, sí, las espléndidas ediciones de nuestros vihuelistas hechas por el Instituto de Musicología que son para una minoría; hay también los libros «populares», pero falta el abundante término medio del libro documentado y caliente, técnico y humano como la guitarra lo pide. Aunque sea un poco tardía la recepción, nos apresuramos a comentar este amplio y

tierno trabajo de Emilio Pujol, patriarca de la vieja vihuela y de la actual guitarra. Si se hiciera un trabajo semejante —no podría ser igual, claro en el tono— sobre el mozartiano Sor, la historia de la música española tendría «hecho» otro gran capítulo.—FEDERICO SOPEÑA *(Narváez, 9. MADRID).*

OCTAVIO PAZ: *Corriente alterna.* México, siglo XXI, 1967. Col. «La creación literaria». Ensayo. 224 pp.

Hay que ser absolutamente moderno

ARTHUR RIMBAUD: *Una temporada en el infierno.*

Corriente alterna, el libro que más ha contribuido a extender la popularidad de Octavio Paz, es una colección de textos —generalmente muy breves—, publicados en diversas revistas entre los años 1959 y 1967. La temática es variada y recoge, aunándolos, problemas que ya dominan en las anteriores obras del poeta y ensayista mejicano; los artículos están agrupados en tres secciones, ordenación que respetaremos en el comentario que sigue: concierne la primera a la esencia del decir poético y a la especificidad de la experiencia poética (emparentado, pues, con la formidable poética que es *El arco y la lira),* incluye la segunda sujetos aparentemente tan dispares como los alucinógenos y la pretendida defunción de Dios, y abarca la tercera una visión, personal y audaz, del mundo político contemporáneo y, particularmente, de la rebeldía de la juventud. Vayamos por partes.

¿Cuál es, en poesía, la relación existente entre palabra y sentido? ¿En qué medida depende del objeto la palabra poética? Para Octavio Paz la primera tarea del poeta es la liberación de la palabra; no depende ésta de objeto alguno exterior a ella; por el contrario, se funden en ella materialidad fónica y sentido: «el poeta nombra a las palabras más que a los objetos que éstas designan» (p. 5). Esta unión inmediata del fonema y el sentido hace del poema un objeto en cierto modo autosuficiente, y esto en tanto en cuanto el sentido del discurso poético se mantiene cerrado en sí mismo, sin precisar de referencia a una pretendida «realidad exterior» —a la que con gusto acude el científico a la hora de legitimar sus proposiciones—. Esta cerrazón sobre sí mismo, esta inmanente intimidad del lenguaje nos es manifiesta, en especial, en dos operaciones: 1) En la traducción, al descubrir que los términos fundamentales de una cultura y una lengua (Tao, Logos, Aufhebung) no encuentran equivalentes en otras lenguas; y 2) Pero si la imposibilidad de la traducción nos lleva en muchos casos a permanecer, a demorarnos,

en nuestra propia lengua, el intento de aclarar qué dice el lenguaje no consigue otra cosa que aumentar nuestra perplejidad; cada término de una lengua remite, incesantemente, a otro término, pero ¿qué dice el todo del lenguaje, de un lenguaje? (1), y a este respecto, nos dice O. Paz, cuatro de los más relevantes autores de nuestro siglo —Peirce, Wittgenstein, Heidegger, Lévi-Strauss— coinciden: «los cuatro conciben la realidad como un tejido de significaciones, y afirman que el significado último de este conjunto de significados o no existe o es indecible» (p. 163). Crisis esta de nuestra concepción del signo lingüístico: su materialidad no es la de una pasiva y arbitraria masa (2), sino que, bien al contrario, es materia dotada de energía y dinamicidad propias, y la empresa poética es la pura aceptación de esta enigmática realidad natural del lenguaje (que, por otra parte, tan paradigmáticamente se manifiesta en el caso de Fernando Pessoa, analizado por Paz).

De la palabra del poeta pasamos a lo propio de su condición y experiencia: un hombre frente al caudal de infinita riqueza que en él se dice. El poeta, «mala conciencia de su tiempo», en decir de Perse, vive —en especial desde el romanticismo— en un estado de aislamiento y extrañeza respecto a la sociedad en que le toca vivir; tal estado, desde luego, es el propio a la separación entre arte y sociedad que se produce a comienzos de la Edad Moderna, pero será al poeta a quien corresponda vivirla con especial agudeza y radicalidad: a partir de Blake o Hölderlin, el poeta será el hombre «maldito», y la poesía, por encima de todo, una forma de vida que se pretende total en un mundo hecho añicos. De ahí la gran semejanza, subrayada reiteradas veces por O. Paz, entre la experiencia poética y la vivencia erótica: el poeta, en el intento de colorear con su propia pasión el difuso decorado de la vida diaria, se enfrentará, en primer lugar y de modo preferente, con la descolorida indiferencia que muchos de sus contemporáneos persistirán en denominar amor. En su modo más alto se confunden la aventura poética y la amorosa, y de esta síntesis habrán de surgir obras tan perfectas como la Tercera Elegía de Duino o *El amor loco*.

Pero si el poeta «no elude el contacto con lo terrible» en el amor, tampoco habrá de hacerlo respecto de los extraños productos que permiten a un hombre en unas horas alcanzar lo que fue en otros tiempos el logro de años de retiro místico. El escándalo está ahí: muertos, y aun no enterrados, los dioses son sustituidos por plantas de exóticos orígenes o fármacos de sonoros nombres; el largo esfuerzo

(1) Cfr. O. PAZ: *Claudio Lévi-Strauss o el nuevo festín de Esopo*. México, Mortiz, 1967, donde se ocupa espaciosamente del problema del significado.

(2) Como han demostrado por vías, aunque separadas, convergentes, Emile Benveniste, en su artículo «Nature du signe linguistique» (en *Problemes de linguistique générale*. París, Gallimard, 1966; pp. 49-55) y JACQUES LACAN, en sus análisis de la cadena significante (vide *Ecrits*. París, Seuil, 1966; esp. pp. 493-528).

de retiro y meditación cede paso alegremente a la química neurocerebral. Octavio Paz, hombre de hoy, se interesa por el problema a partir de dos puntos: la experiencia del poeta francés Henri Michaux y la suya propia de contacto con la única sociedad en la que el formidable acercamiento a la divinidad tiene aún vigencia —la India—. De su reflexión sobre el tema salen las —a mi juicio— mejores páginas del libro: los capítulos «Henri Michaux» (pp. 84-90) y «Paraísos» (pp. 96-99); reflexión que es, a un tiempo, consideración de la ausencia de lo sacro en las sociedades contemporáneas; la muerte de Dios, ese «capítulo de la historia de las religiones» (p. 119), ha producido un vacío de cuyo vértigo trata inútilmente de librarnos el arte. La tercera y última parte de *Corriente alterna* es una meditación sobre el mundo actual, en la que no dejan de traslucirse los frutos de la experiencia de Octavio Paz como diplomático. Los conflictos de las —en nomenclatura de Aron— «civilizaciones industriales» y la contradicción que oponen los países «desarrollados» y los países «subdesarrollados» son los aspectos dominantes en la descripción de nuestro ensayista; desarrolla también la noción de rebeldía, que, a su entender, permite comprender de modo más cabal y justo el momento presente; en efecto, la protesta de los jóvenes, su renuncia, no pueden ser comprendidas en el abstracto y caduco marco de los esquemas de la lucha de clases: se trata aquí más bien de «la protesta de los insatisfechos ante la abyección del hartazgo» (p. 172). En nuestra época, el revolucionario, hombre lleno de confianza en la ciencia y la moral, en la ciencia de la moral y en la moral de la ciencia, es desplazado del escenario político por un nuevo tipo humano, el rebelde, que se encuentra solo, sin apoyo en la tradición (3), y que pretende transformar radicalmente la vida. Para este hombre nuevo el marxismo es aburrido (p. 177) y la URSS la expresión de un enorme desengaño de la historia: sin asideros en la tradición, sin pasión por la mediocridad organizada, lleno de asco ante el mundo, que sus ascendientes le han legado, el rebelde habrá de encontrar su fuerza en la más radical repulsa.—SANTIAGO GONZÁLEZ NORIEGA *(Sancho Dávila, 13, 6.º B. MADRID-2).*

---

(3) «Pues tras este derrumbe general de la Razón y la Fe, de Dios y la Utopía, no se levantan ya nuevos o viejos sistemas intelectuales, capaces de albergar nuestra angustia y tranquilizar nuestro desconcierto; frente a nosotros no hay nada. Estamos al fin solos. Como todos los hombres», escribía Octavio Paz ya en 1950 *(El laberinto de la soledad.* México, FCE, 1967; quinta ed., p. 174).

DOS ANTOLOGIAS DE POESIA

LEOPOLDO DE LUIS: *Poesía religiosa*. Antología. Ediciones Alfaguara. Madrid, 1969.

Existe un problema de puntualización en cuanto al término religioso, relacionado con la poesía, se refiere. Dámaso Alonso, por ejemplo, señala que toda poesía es religiosa. Sí, es posible que en un momento dado la poesía, en manos del poeta sublime, adquiera tonos sublimes, es decir, estados fuera de las apreciaciones normales, remitidos en imágenes, símbolos o en calidades de palabras que, como en pintura, surgieran desconocidos tonos portadores de mensajes que, aunque a veces no nuevos por permanecer en la intuición dormida del hombre, descubren luces. Mas ¿es el poeta consciente de este hecho? San Juan de la Cruz, para alcanzar los estados místicos y de perfeccionamiento, que después se reflejarían en su obra y vida, pasó por una serie de trabajos espirituales escalonados, conscientes y racionales a pesar de todo, hasta conseguir el tono mayor de su poesía. Pero el caso actual es muy distinto. Así como San Juan de la Cruz parte de supuestos religiosos, desde su altura, dejándose dominar por ese estado especialísimo que lo envolvía y elevaba, los poetas congregados en esta antología escriben desde el hombre —ente problematizado, dudoso, aceptador o rebelde—, enfrentándose con el tema, partiendo cada uno de su posición existencial o de la mano de la experiencia.

Varios son los resultados, como varios los enfoques. Si Blas de Otero comienza su ciclo con el grito fustigante —grito que no recibe respuesta, sino que es su propio eco el que se escucha—, para terminar con aquello de «Definitivamente, cantaré para el hombre», verso optimista por haber encontrado un motivo de comunicación, más con cierta frustración y tristeza al sentir —después de múltiples llamadas— la ausencia de Dios, J. R. Peña habla de redención, de descubrimiento de Dios por medio de la poesía. Hay otros que, como Ramón de Garciasol —«No tengo fe totalmente tranquilizadora: no veo claro..., voy palpando sombras y muros. ¿Hay luz a la salida?»—, o J. L. Prado Nogueira que, aún anteponiendo la duda, «Eh, Tú, Quien seas...», se sitúan en el plano del hombre abatido por una realidad a veces distante, otras cercana, pero siempre con visos de presencia: la existencia continuada de Dios, de un Dios, del Dios. Pero tanto unos como otros intentan redimir su falta de fe, sus dudas, o su religiosidad heterodoxa en la mayoría de los casos, con la derivación hacia el amor, amor a los hombres.

Sin embargo, existe un grupo: López Anglada, Montesinos, Garfias,

y en parte J. L. Tejada, García Nieto, los Murciano, en que se manifiesta de manera rotunda su religiosidad, incluso un catolicismo ortodoxo; ellos cantan —y es significativo— no sólo con convicción, sino, en ocasiones, con desenfado, alegremente, sin plantearse apenas el problema, aceptando *a priori* toda la responsabilidad de creyentes, plasmada con frecuencia en villancicos, coplas, loores a María, etc. No ocurre así con otro poeta católico, José María Valverde, en cuyas palabras preliminares hace una aclaración acerca de la místico-ascética en la literatura clásica y ciertas confrontaciones con la actualidad, y cuyos poemas —aparte del íntimo acento persuasivo, lento, trascendente— adquieren un cariz de aceptación y seriedad de trato, de donde quizá pueda deducirse un camino, un esfuerzo vital por conseguir el ascetismo, que, como se sabe —y en el caso del poeta—, no es simple regocijo estético, sino profundo trabajo del espíritu.

Siguiendo las opiniones de cada poeta, éstas coinciden —o casi— en que toda poesía es religiosa, no obstante las tres posturas que Blas de Otero apunta: «dentro» de la religión, «contra» y «fuera». Y no cabe duda —aparte de los que quieran ver más allá de la fuerza de las palabras, de su propio y único significado— de que «fuera» no es ni siquiera indiferencia, a no ser que cierto carácter cósmico, o, por el contrario, minucioso y cotidiano de cierta poesía, signifique religión, ya sea totémica, Divina, etc. Mas esto es cuestión de creencias y de cariz.

Se advierte que más que elevar lo humano, lo que se pretende es humanizar lo divino, lo mismo en los hermosos versos bíblicos de Carlos de la Rica que en los sonetos de la Pasión, de Mariscal Montes, y otro, Claudio Rodríguez, que declara: «En el sentido confesional y litúrgico de la palabra "religioso", nunca he escrito ningún poema. Pero si se trata de religiosidad en el amplio sentido (que yo comparto)... sí que existe, según creo, un sector de mi obra poética que nace y crece de una exaltación de lo creado.» Por lo que a esta exaltación de lo creado, a este afán de espiritualidad se le ha llamado religiosidad. O sea, el espíritu de las cosas, los hechos, y los accidentes, es la religión, más o menos palpable, que se intenta implicar generalmente al intento poético ¿No habría, acaso, que separar los dos conceptos? Cuestión, quizá, y vuelvo a repetir, de cariz y creencias.

Gran esfuerzo, sí, por parte del editor y antólogo por poner al día y en nuestras manos una interesante y curiosa parcela de la actual poesía española.—J. M. V.

LEOPOLDO DE LUIS: *Poesía social.* Antología. 2.ª ed. Ediciones Alfaguara. Madrid.

En un amplio y esclarecedor prólogo, Leopoldo de Luis hace historia de la poesía social, significando en palabras anteriores el término social y limpiando de malezas y prejuicios a la obra, no individual, sino que generosamente por un amplio grupo de poetas, ha venido a llenar varios años el panorama literario español.

Partiendo de cuatro términos —satírico, cívico, social y político— el antólogo hace hincapié en cada uno de ellos para dejar definido el social, que es a lo que se refiere su trabajo. Poesía civil, en auge durante el siglo XVIII, a veces, por exaltada, discordante con la realidad; satírica, deformadora y moralista con tendencia a la poesía política. La poesía social se nutre de alguna manera de las tres corrientes anteriores, aunque si la política y también la religiosa implican soluciones, la social permanece en estado de testimonio. Denuncia el aquí y el ahora no por afinidad y esteticismo, sino, como señala Leopoldo de Luis, el poeta padece, está inmerso en la sociedad de la que es inconforme. Y padecer no es igual que compadecer; lo último posee visos de individualismo. Es la denuncia de un hecho colectivo dentro de esa colectividad, en gesto hermoso, más en palabras de Vicente Aleixandre: «... no te busques en el espejo, / en un extinto diálogo en que no te oyes. / Baja, baja despacio y búscate entre los otros. / Allí están todos, y tú entre ellos». Pero no hay que olvidar que la poesía social está de algún modo ligada al existencialismo, a la angustia ante el destino del hombre, motivada por no hallar soluciones inmediatas. ¿Acaso un romanticismo, una postura abstracta? O no; la poesía social empieza y acaba en sí misma, cumple su misión de protesta e incluso arroja luz sobre el caso de ciertos sectores olvidados u oprimidos de la sociedad. Es la antecesora, la voz de alarma, la llama urgente.

Otro aspecto es su historicidad, el documento vivo de una época. Y en este punto, si quiere ser realmente sincera y con fuerzas para una posible difusión, ha de comportar un localismo, ya que su temática interesa y es consecuencia de una sociedad determinada dentro de unas realidades económico-políticas muy concretas. Por eso se habla de valor moral, de ética, de responsabilidad para con su tiempo y el venidero.

Desde las epopeyas heroicas, los romances narrativos, el Arcipreste, el Lazarillo, Lope, Cervantes, Quevedo, con el lapsus de la poesía pastoril, evasiva y conformista —de la que dice el antólogo: «en nuestros días no es difícil encontrar muestras actualizadas»—, pasando por Torres Villarroel, Moratín, Jovellanos, Quintana, Espronceda, Núñez de Arce, Rosalía de Castro..., hasta hoy, la poesía social, más o menos

definida, ha estado presente en toda la historia literaria española. Pero es ahora quizá cuando haya tomado más cuerpo, más consistencia de grupo. A este grupo se le ha acusado de envilecer el arte usando términos antiestéticos, y es que la belleza de los poemas escritos en ese movimiento radica precisamente en la épica descarnada, limpia de metáforas y preciosismos, incluso en la admisión de palabras malsonantes, según las normas oficiales. Por otra parte, aunque unidos en la temática, tampoco se puede hablar de similitudes lingüísticas, habiendo, en este sentido, poetas tan distintos como R. de Garciasol y Vázquez Montalbán. Así, este último, con Félix Grande, Sahagún y Valente, han aportado nuevos valores de expresión.

En una nota inserta del crítico J. A. de Cáceres, se habla de las diferencias entre poesía social y poesía popular, encontrándose un término medio —parapopular— destinado a las composiciones con tema y formas populares hechas por poetas cultos. Porque no cabe la menor duda de que la poesía social —también la poesía en general— se queda en una minoría de lectores —aunque ni de éstos, ni de aquéllos es la culpa, claro— y que todo esfuerzo por «popularizarla» es loable, llámese Serrat, P. Ibáñez, o las letras de Francisco Moreno destinadas al cante de José Menese.

Y a pesar de que «otros poetas pudieron estar en este libro y hube de privarme de su inclusión porque el trabajo, forzosamente, requería unas lindes», y con todo el respeto y admiración al antólogo, no sólo por su labor de selección, sino también por el definitivo y ya citado prólogo, existen dos nombres, J. M. Caballero Bonald y Julio Mariscal Montes, que muy bien pudieran figurar, el primero por su significación y poemas de recuerdos de niñez, característicos de una época; el segundo, por una poesía vivida y escrita en un medio rural y agrícola, ya que casi toda la poesía social presente en este volumen se ha referido al tema fabril y ciudadano.—JOSÉ MARÍA VELÁQUEZ *(Virgen de Lourdes, número 40. Buzón 6. MADRID).*

BIBLIOGRAFIA DE REVISTAS Y PUBLICACIONES HISPANICAS EN LOS ESTADOS UNIDOS: 1968

Continuando la labor empezada en 1966 en *Español actual,* se recogen en este trabajo los libros y artículos más importantes publicados en los Estados Unidos durante 1968 sobre el mundo hispánico. La bibliografía ha aumentado de tamaño en los últimos veinticuatro meses

debido a que también ha crecido el número de publicaciones sobre nuestros pueblos y nuestra cultura, como consecuencia directa del interés que existe en el gobierno, universidades y otros centros similares por Hispanoamérica. Especialmente en las universidades, en que incluso algunas hacen público en sus propios catálogos este interés en posible detrimento, claro está, de otras materias. Asimismo en las universidades este afán por el mundo de habla española se traduce en la creación de los «Latin American Aerea Programs» que tienen, además de su actividad académica propia, una segunda consistente en promover y coordinar todo lo referente a Iberoamérica dentro y fuera del ámbito universitario, y como derivación lógica, la cantidad de esta clase de publicaciones se ha desarrollado considerablemente.

La presente bibliografía, correspondiente a 1968, se ha dividido, como las precedentes de 1966 y 1967, en dos grandes secciones. La primera abarca los artículos publicados en las revistas especializadas conocidas y la segunda está dedicada a libros. Para ello se han consultado los oportunos catálogos y se ha escrito directamente a las respectivas editoriales interesadas para que nos los envíen o al menos manden una referencia bibliográfica de su fondo editorial correspondiente al año de que se trate. Aun así continúa siendo difícil el acopio de datos, en especial por la falta de alguno preciso, por lo que se ruega a aquellas editoriales interesadas que nos informen sobre sus libros o al menos nos faciliten todos los datos correspondientes a los mismos con objeto de su inclusión en la bibliografía anual que sobre este tema se publica en CUADERNOS HISPANOAMERICANOS.

El presente trabajo representa el esfuerzo realizado en los Estados Unidos y Canadá en 1968, esfuerzo que parece aumentar con el paso de los años (*).

ARTICULOS

Books Abroad. Norman (Oklahoma). Volumen 42. Núm. 1: «An International Symposium in Honor of Jorge Guillén at 75». IVAR IVASK: «Introducing the Symposium: On First Looking into Jorge Guillén's "Homenaje"»; JORGE GUILLÉN: «Brindis»; RAFAEL ALBERTI: «Estrofa»; VICENTE ALEIXANDRE: «Jorge Guillén Came from Seville»; DÁMASO ALONSO: «Living with the poetry of Jorge Guillén»; WILLIS BARNSTONE: «Two poets of felicity: Traherne and Jorge Guillén»; PIERO BIGONGIARI: «Time Passes»; CARLOS BOUSOÑO: «El poema: Homenaje a Jorge Guillén»; JOAQUÍN CASALDUERO: «Lugar de Lázaro»; JEAN CASSOU: «A Halk-Century of Friendship»; BIRUTE CIPLIJAUSKAITE: «The Joy in Jorge Guillén»; PIERRE DARMANGEAT: «Humanism and Actuality in

(*) Aquellas editoriales y revistas cuyas publicaciones deseen que se mencionen en esta sección anualmente deben enviar un ejemplar de todos ellos al profesor ENRIQUE RUIZ-FORNELLS, P. O. Box 4931, University, Alabama 35486.

Jorge Guillén»; EUGENIO FRUTOS: «The Circle and Its Rupture in the Poetry of Jorge Guillén»; JOAQUÍN GONZÁLEZ MUELA: «Sail Before the Wind (Aire nuestro)»; RICARDO GULLÓN: «Rereading Jorge Guillén»; ARCHIBALD MACLEISH: «A Greeting»; ORESTE MACRI: «Phono-Symbolism in "Cántico"»; SALVADOR DE MADARIAGA: «Jorge Guillén»; FERNAND VERHESEN: «The "Clarity of Action" of Jorge Guillén».

— Núm. 2: THOMAS E. LYON: «Miguel Angel Asturias: Timeless Fantasy-The 1967 Nobel Prize for Literature»; PHILIP W. SILVER: «New Spanish Poetry: The Rodríguez-Brines Generation»; J. J. ALFIERI: «Galdós Revaluated».

— Núm. 3: MANUEL DURÁN: «Juan Ramón Jiménez: The poet as Philosopher».

— Núm. 4: VIRGINIA R. FOSTER: «Mario Trejo and Griselda Gámbaro: Two Voives of the Argentine Experimental Theater».

Comparative Literature Studies. College Park (Maryland). Volumen V. Núm. 1: CASSIANO NUNES: «The Characteristics of Modern Poetry in Brazil»; WILSON MARTINS: «French-Brazilian Crosscurrents: An Introduction»; JUAN V. AGUDIEZ: «Louis Verneuil, Armando Moock y la comedia de dos personajes».

— Núm. 3: LUIS LEAL: «Myth and Social Realism in Miguel Angel Asturias»; LILY LITVAK DE PÉREZ DE LA DEHESA: «Naturalismo y teatro social en Cataluña».

Drama Survey. Minneapolis (Minnesota). Volumen 6. Núm. 3: VIRGINIA HIGGINBOTHAM: «Bernarda Alba: A Comic Character?».

Hispania. Volumen LI. Núm. 1: RENATO ROSALDO: «De mayoría a minoría»; VERNON A. CHAMBERLIN: «Symbolic Green: A Time-Honored Characteristic Device in Spanish Literature»; MARÍA A. WELLINGTON: «*Marianela:* Nuevas dimensiones»; E. DALE A. RANDOLPH: «A Source for Maxi Rubín in *Fortunata y Jacinta*»; MARTHA T. HALSEY: «Buero Vallejo and the Significance of Hope»; CARMELO GARIANO: «Elementos humorísticos en el *Martín Fierro*»; J. M. TOLMAN: «Death and Alien Environment in Pablo Neruda's "Residencia en la tierra"»; JERRY L. BENBOW: «Grotesque Elements in Eduardo Barrios»; ZOILA E. NELKEN: «Los avatares del tiempo en "Piedra de sol", de Octavio Paz»; HENSLEY C. WOODBRIDGE: «Rubén Darío: A critical Bibliography»; HENRY MENDELOFF: «On Translating *La Celestina* into French and Italian»; CHARLES RALLIDES: «The Temporal Element of the Non-Finite Verb Forms in Spanish»; RAYMOND BARBERA: «Fernando de Rojas, converso»; JOSÉ SÁNCHEZ: «Universidades laborales».

— Núm. 2: ERIKA SPIVAKOVSKY: «In Search of Arabic Influences in Borges»; SALVADOR DE MADARIAGA: «Madariaga, Unamuno, Predmore y algo más»; DWIGHT BOLINGER: «On Modern Spanish: A Dissenting View»; DIEGO MARÍN: «The review of *Breve historia de la literatura española*»; HUBERT MEDINA: «Transformational Grammar in Teaching Spanish»; MARGUERITE C. SUÁREZ-MURIAS: «La composición, conciencia de estilo»; JANET WINECOFF: «Luis Martín Santos and the Contemporary Spanish Novel»; JORGE L. MARTÍ: «Teoría y técnica novelísticas en *El embrujo de Sevilla*»; CHARLES L. KING: «Surrealism in Two Novels of Sender»; ANN MARIE REMLEY RUMBO: «The Pressence of Woman in the Poetry of Octavio Paz»; CHARLES PERAM: «Soledad de la sangre: A Study in Symetry»; MANUEL LLORIS: «Juan Valera: Su preocupación por España»; CLAUDE L. HULET: «Dissertations in the Hispanic Language and Literature-1967»; JAMES C. MCKEGNEY: «The progress of Latin American Studies in Great Britain»; J. RIIS OWRE: «Cursillo de poesía con Juan Ramón

Jiménez»; ROBERT G. MEAD: «Miguel Angel Asturias and the Nobel Prize»; JUANITA CARFORA: «*Lo* and *le* in American Spanish»; HAROLD L. DOWDLE: «Notes on conocer y saber»; PUBLIO GONZÁLEZ-RODAS: «Léxico de la violencia en Colombia».

— Núm. 3: ANTONIO CIRURGIÃO: «O Papel da Beleza na *Diana*, de Jorge de Montemor»; ALYCE DE KUEHNE: «Influence de Pirandello y Brecht en Mario Benedetti»; MARGARET W. JONES: «Religious Motifs and Biblical Allusions in the Works of Ana María Matute»; DONALD F. BROWN: «Germinal's Progeny. Changing Views of the Straike among Latin American Literary Descendents of Zola»; EDUARDO MAYONE DÍAS: «Los romances de la guerra civil de España: ¿Literatura comprometida?»; TAMARA HOLZAPTEL: «Dostoievsky *Notes from the Underground* and Sabato's *El túnel*»; SAMUEL J. O'NEILL: «Interior Monologue in *Al filo del agua*»; FERNANDO G. SALINERO: «El léxico de un ingeniero español del siglo XVI»; GORDON T. FISH: «Two notes: "quien" and "ye"; JUAN CLEMENTE ZAMORA: «La inédita antología cubana del centenario»; GEORGE R. MCMURRAY: «Current Trends in the Mexican Novel»; J. CARY DAVIS: «Variability in Portuguese Word Order».

— Núm. 4: DOROTHY MCMAHON: «Las nubes»; PAUL SMITH: «Juan Valera and the Illegitimacy Motif»; JOHN S. BRUSHWOOD: «The novels of Sergio Galindo: Planes of Human Relationship»; KESSEL SCHWARTZ: «Buero Vallejo and the Concept of Tragedy»; CAROLE A. HOLDSWORTH: «Characterization in the Stories of Rubén M. Campos»; RICHARD A. MAZZARA: «Three Tragedies by Hermilo Borba Filho»; MATÍAS MONTES: «El realismo estético de Pereda en *La leva*»; FRED P. ELLISON: «Correction to my Article "Portuguese in the First Fifty Years of the AATSP"»; JOSÉ MARÍA ACOSTA: «A response to "Léxico de la violencia en Colombia"»; EDUARDO ZAYAS-BAZÁN: «El centro académico de estudios latinoamericanos: excepcional oportunidad para estudiantes de escuelas secundarias»; J. CARY DAVIS: «A and DE in Spain: More Observations»; CARLOS LÓPEZ: «Algunos vocablos de origen inglés en el vocabulario marítimo chileno»; LUIS LOZANO: «El femenino de los adjetivos de nacionalidad: una excepción»; RUTH PIKE: «The Converso Origin of Sebastián Fox Morcillo».

— Membership Issue: DAVID S. ZUBATSKY: «A Bibliography of Cumulative Indexes to Spanish Language and Literary Reviews of the Nineteenth and Twentieth Centuries»; SUSAN WEISS: «The Generation of '98 and the Hispanic Society: A Checklist».

Hispanic Review. Filadelfia (Pennsylvania). Volumen XXXVI. Núm. 1: GERALD E. WADE: «Character Names in Some of Tirso's Comedies»; RUBÉN BENÍTEZ: «El periódico *Gil Blas* defiende a Bécquer, censor de novelas»; JACK NIMMELBLAU: «La metáfora en la prosa de Alfonso Reyes».

— Núm. 2: EDWIN S. MORLEY: «Two notes on *La Arcadia*»; FRANCES WYERS WEBER: «Borge's Stories: Fiction and Philosophy»; MARGHERITA MORREALE: «La lengua poética de Berceo: Reparos y adiciones al libro de Carmelo Gariano».

— Núm. 3: ALEN MAZUR: «Various Folkloric Impacts upon *salvaje* in the Spanish *Comedia*»; E. GEORGE ERDMAN: «The Source and Structure of Lope de Vega's *Al triunfo de Judit*»; RICHARD J. CALLAN: «The Quest Myth in Miguel Angel Asturias *Hombres de maíz*»; RAYMOND E. BARBERA: «Juan Ruiz and "Los dientes un poco apartadillos"».

— Núm. 4: J. M. SOLÁ-SOLÉ: «En torno a la *Dança general de la muerte*»; AN-

DRÉE COLLARD: «La *Hereja,* de Góngora»; RUPERT ALLEN: «An Analysis of Narrative and Symbol in Lorca's "Romance sonámbulo"»; MARY G. BERG: «Para la bibliografía de Lugones».

Hispanófila. Chapel Hill (North Carolina). Año XI. Núm. 2: GERALD E. WADE: «The Authorship and the date of Composition of *El burlador de Sevilla*»; HUGH A. HARTER: «El concepto del amor en "La destrucción o el amor"»; CARLOS FEAL DEIBE: «Antonio Machado y la poesía de su tiempo»; MANUEL LLORIS: «Valle-Inclán y la guerra carlista».

— Núm. 3: JULIO RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS: «El linaje de Calixto»; GREGORIO B. PALACÍN: «La moza labradora en quien encarnó Dulcinea del Toboso»; WILFREDO O. CASANOVA: «Honor, patrimonio del alma, y opinión social, patrimonio de casta, en *El alcalde de Zalamea,* de Calderón»; RUPERT C. ALLEN: «Pobreza y neurosis en *Misericordia,* de Pérez Galdós»; HELMY F. GIACOMAN: «La estructura musical en la novelística de Alejo Carpentier».

— Año XII. Núm. 1: FRANK GOODWYN: «Tipos de verso y ritmo en la segunda égloga de Garcilaso»; TERESA LABARTA DE CHAVES: «Forma cerrada y forma abierta en el uso del espacio y del tiempo en el teatro español de los siglos XVI y XVII»; MATÍAS MONTES: «Sencillez arquitectónica y aderezos estilísticos utilizados por Pedro Antonio de Alarcón»; ARTHUR ASKINS: «Another work *por títulos de comedias*».

Latin American Research Review. Austin (Texas). Volumen III. Núm. 2: LEOPOLDO ZEA: «Philosophy and Thought in Latin America»; D. P. BWY: «Political Instability in Latin America: The Cross-Cultur Test of a Causal Model»; WILLIAM P. MCGREEVEY: «Recent Research on the Economic History of Latin America».

— Número 3: RICHARD M. BIRD y OLIVER OLDMAN: «Tax Research and Tax Reform in Latin America: A Survey and Comentary»; DAVID DECAMP: «The Field of Creole Language Studies»; WILLIAM F. MARQUARDT Y RICHARD W. CORTRIGHT: «Review of Contemporary Research on Literary and Adult Education in Latin America»; PETER RANIS: «Trends in Research on Latin American Politics: 1961-1967»; WARREN DEAN: «Sources for the Study of Latin American Economics History: The Records of North American Private Enterprises»; JESÚS CHAVARRÍA: «A Communication on University Reform».

Luso-Brazilian Review. Madison (Wisconsin). Volumen V. Núm. 1: FRANCISCO DE ASSIS BARBOSA: «A Presidência Campos Sales»; ANTÔNIO CÂNDIDO: «Literature and the Rise of Brazilian Self-Identity»; ROBERT M. LEVINE: «Brazil's Jews During the Vargas Era and After»; SOLD BIDERMAN: «Mount Abiegnos and the Masks: Occult Imagery in Yeats and Pessoa»; DONALD WARREN, Jr.: «The "Atlantic Vocation" and Teaching Brazilian History»; RUSSELL G. HAMILTON: «Character and Idea in Ramos *Vidas Sêcas*»; RICHARD A. MAZZARA: «New Perspectives on Graciliano Ramos»; FREDERICK M. NUNN: «Eça de Queiroz, *Francesismo,* and Plagiarism»; «Current Bibliography Brazil».

— Núm. 2: DONALD WARREN, Jr.: «Portuguese Roots of Brazilian Spiritism»; RAUL MIGUEL ROSADO FERNANDES: «Tres poetas blasfemos (Bocage, Junqueiro, Pessoa)»; LEON F. LYDAY: «Satire in the Comedies of Martins Pena Rene de Costa, "The Mythic Quest Theme in A Cidade e as Serras"»; THOMAS M. IIAMS: «Letter from Brazil: Bibliophile in Bahia».

Modern Drama. Lawrence (Kansas). Volumen XI. Núm. 1: PHYLLIS Z. BORING: «Incongrous Humor in the Contemporary Spanish Theatre».

— Núm. 2: MARGARET S. PEDEN: «Theory and Practice in Arraud and Carballido»; ROBERT G. SHEDD: «Modern Drama: A Selective Bibliography of Works Published in English in 1967».

Modern International Drama. University Park (Pennsylvania). Volumen 1. Número 2: LEONARD PRONKO: «Pathetic Prologue (Prólogo patético. Alfonso Sastre)»; RONALD C. FLORES: «Train to H... (Tren a F..., José María Bellido Cormezana)».

— Volumen 2. Núm. 1: JOSÉ RUIBAL: «The Jackass (El asno), traducido por Thomas Seward».

Modern Language Notes. Baltimore (Maryland). Volumen 83. Núm. 2: ROBERT TER HORST: «Time and the Tactics of Suspense in Garcilaso's "Egloga Primera"»; RUTH SNODGRASS EL SAFFAR: «The Function of the Fictional Narrator in *Don Quijote*»; HARRY SIEBER: «Apostrophes in the *Buscón:* An approach to Quevedo's Narrative Technique»; MONROE Z. HAFTER: «Alarcón in *El escándalo*»; THOMAS C. MEEHAN: «Ernesto Sábato's Sexual Metaphysics: Theme and Form in *El túnel*»; GILBERT F. CUNNIGHAM: «Sor Juana's Sueño: A Fragment in English Verse»; ANDREE COLLARD: «The Unity of *Lazarillo de Tormes*»; THOMAS HANRAHAN: «History in the *Española inglesa*»; JOHN J. ALLEN: «*El Cristo de la Vega* and *La fuerza de la sangre*»; GUIDO E. MAZZEO: «Yorick's Covert Motives in *Un drama nuevo*»; ROBERTA SALPER DE TORTELLA: «Valle-Inclán in *El imparcial*».

Publication of the Modern Language Association of America. Nueva York (Nueva York). Volumen 83. Núm. 1: DIDIER T. JAÉN: «La ambigüedad moral del *Lazarillo de Tormes*».

— Núm. 2: SILVIANO SANTIAGO: «A Moratoria em proceso»; ANTHONY W. RILEY: «Elizabeth Langgasser and Juan Donoso Cortés: A Source of the "Turm-Kapitel"»; PAUL ILIE: «Bécquer and the Romantic Grotesque».

— Núm. 5: RAÚL A. DEL PIERO: «Explicación literal de la "Doctrina de la discrïçion"»; DAVID BARY: «José Hierro's: "Para un esteta"».

Revista de Estudios Hispánicos. Tomo II. Núm. 1: FRANCISCO SÁNCHEZ-CASTANER: «Leyendo a Gabriela Mistal»; CHARLES LLOYD HALLIBURTON: «García Lorca The Tragedian: An Aristotelian Analysis of *Bodas de sangre*»; VICTOR R. B. OELSCHLÄGER y JAMES R. CHATHAM: «The Structure of Spanish Society in Medieval Literary and Didactic Works»; HAROLD C. RALEY: «Ortega y el problema de la verdad»; ANTONIO DE UNDURRAGA: «Poesía colombiana del siglo XX, ensayo antológico»; J. M. SOLÁ-SOLÉ: «Dos notas sobre la génesis del tema de Don Juan».

— Núm. 2: JOAQUÍN DE ENTRAMBASAGUAS: «Dos reminiscencias de Góngora en Lope»; K. E. SHAW: «Angel Ganivet: A Sociological Interpretation»; DANIEL P. TESTA: «An Analysis of the "Heroic" Style of Miguel Bothelho de Carvalho's "Fábula de Píramo y Tisbe"»; J. RIIS OWRE: «Juan Ramón and Zenobia. Random Reminiscences»; ENRIQUE LUIS REVOL: «La tradición fantástica en la literatura argentina»; HENRYK ZIOMEK: «Parallel Ingredients in *Don Quixote* and *Don Casmurro*»; GILBERTO PAOLINI: «The Benefactor in the Novels of Galdós»; GEORGE P. MANSOUR: «Algunos donjuanes olvidados del siglo XIX»; MARTHA T. HALSEY: «The Dreamer in the Tragic Theater of Buero Vallejo»; CAROLE A. HOLDSWORTH: «White Symbolism in Selected *Revista Moderna* Authors».

Revista Hispánica Moderna. Nueva York (Nueva York). Año XXXIII. Núms. 3 y 4. J. S. BERNSTEIN: «Algunos elementos españoles en la "Historia de una pasión argentina"»; JAIME ALAZRAKI: «Borges y el problema del estilo»; H. ERNEST LEWALD: «El pensamiento cultural mexicano en *La región más transparente* de Carlos Fuentes»; DIDIER T. JAÉN: «La estructura lírica de *Pedro Páramo*»; JORGE GARCÍA GÓMEZ: «La estructura imaginativa de Juan Pablo Castel»; HERNÁN VIDAL: «El modo narrativo en *El hermano asno,* de E. Barrios»; GEMMA ROBERTS: «La intuición poética del tiempo finito en "Canciones", de Federico García Lorca»; ROSARIO REXACH: «España en Unamuno y Ortega»; RAFAEL PÉREZ DE LA DEHESA: «Un desconocido libro de Azorín: *Pasión* (Cuentos y Crónicas), 1897»; CARLOS FEAL DELIBE: «*Zalacaín el aventurero* y las *Tres Mujeres,* de Pío Baroja»; MANUEL LLORIS: «Baroja, presunto escritor misógino»; JUAN VILLEGAS: «La disposición temporal de *Tirano Banderas*»; BÁRBARA SHEKLIN DAVIS: «El teatro surrealista español».

Revista Iberoamericana. Pittsburgh (Pennsylvania). Volumen XXXIV. Número 65: COUTINHO AFRÂNIO: «Os problemas da nacionalidade e originalidade de literatura brasileira»; JAIME ALAZRAKI: «Las figuras de contigüidad en la prosa narrativa de Borges»; URTE LEHNERDT: «Ensayo de interpretación de *Hijo de hombre* a través de su simbolismo cristiano y social»; JUAN LOVELUCK: «Aproximación a *Rayuela*»; ESTUARDO NÚÑEZ: «Baudelaire en el Perú. Notas de centenario: 1867-1967»; ANGEL GONZÁLEZ-ARAÚZO: «Ida y vuelta al *Confabulario*»; ESPERANZA FIGUEROA-AMARAL: «*La casa verde,* de Mario Vargas Llosa»; TAMARA HOLZAPFEL: «*Sobre héroes y tumbas,* novela del siglo»; CARLOS RIPOLL: «Pedro Henríquez Ureña y Félix Lizaso. Cartas de un maestro (1917-1924)».

— Núm. 66: IVAN A. SCHULMAN: «Martí y Darío frente a Centroamérica: perspectivas de realidad y ensueño»; ANGELA B. DELLEPIANE: «La novela argentina desde 1950 a 1965»; A. OWEN ALDRIDGE: «La idea en la América del Sur sobre la ilustración española»; JAMES HIGGINS: «La orfandad del hombre en los "Poemas humanos", de César Vallejo»; ALYCE DE KUEHNE: «Xavier de Villaurrutia, un alto exponente del espíritu de Pirandello en Hispanoamérica»; MARTA MORELLO-FROSCH: «El personaje y su doble en las ficciones de Cortázar»; DIANE E. HILL: «Integración, desintegración e intensificación en los cuentos de Juan Rulfo»; ALBERTO ANDINO: «José Batres Montúfar, romántico travieso y sus *Tradicciones de Guatemala*»; JULIO HERNÁNDEZ-MIYARES: «Max Henríquez Urena (1885-1968)»; LOTA M. SPELL: «Bibliografía de Jefferson Rea Spell».

Romance Notes. Chapel Hill (North Carolina). Volumen IX. Núm. 2: JANET WINECOFF DÍAZ: «Main Currents in Twentieth Century Spanish Poetry»; PHYLLIS Z. BORING: «Macabre Humor in the Contemporary Spanish Theatre»; MIRELLA D'AMBROSIO SERVODIDIO: «Autobiographical Projections in Azorin's Work: 1836-1939»; DAVID GERSHATOR: «Federico García Lorca's Trip to the Moon»; DANIEL RANGEL-GUERRERO: «Comentario sobre *Sabor a vida*»; FRANCIS T. MCGOURN: «The Priest in *El mundo es ancho y ajeno*»; DOROTHY BRATSAS: «The Problem of Ideal Love in Nervo's Novels»; FRED ABRAMS: «Tirso de Molina Alias Sancho Panza and a New Cervantine Etymology for Barataria»; JENNIFER LOWE: «The Structure of Cervantes *La española inglesa*»; DANIEL D. TESTA: «End-Rhyme in Gongora's "Fabula de Píramo y Tisbe"»; JOHN MOORE: «A Note on Erasmus and fray Luis de Granada»; FRANK B. VECCHIO: «Sempronio y el Pebate feminista del siglo XV»; DOROTHY HITE CLAYBOURNE y CHAUNCEY EDGAR FINCH: «Juan Ruiz and the anthología Latina».

Volumen X. Núm. 1: KESSELL SCHWARTZ: «The Past and Prologue in *Hora de España*»; LEON F. LYDAY: «Maternidad in Sábato's *El túnel*»; MICHAEL W. MOODY: «Existentialism, Mexico and Artenio Cruz»; MERLIN H. FOSTER: «Three Versions of a Poem by Jaime Torres Bodet»; THOMAS E. KOOREMAN: «The Creation of an Intimate Country in Two Works by Ramón López Velarde»; RICHARD A. MAZZARA: Enrico Verissimo's *O Senhor Embaixador*»; MARY E. GILES: «Color Adjectives in Pardo Bazan's Novels»; ISIDRO MONTIEL: «Ossian en la poesía del duque de Rivas»; GUIDO E. MAZZEO: «The Banquet Scene in *La Regenta*, a Case of Sacrilege»; RAYMOND SKYRME: «Dario's *Azul*...: A Note on the Derivation of the Titale»; TIMOTHY BROWN, JR.: «Eça de Queiroz: the Pradox of Tragedy»; STURGIS E. LEAVITT: «Scenes of Horror in Golden Age Drama»; JOHN G. WEIGNER: «Rebirth in *La vida es sueño*»; FRED ABRAMS: «Pedro de Noriz and Tirso de Molina in the Echanted Episode of the Quijote»; JOSEPH R. JONESH «Human Time in *La Diana*»; RAYMOND E. BARBERA: «An Instance of Medieval Iconography in *Fuenteovejuna*»; JAMES R. CHATHAM: «A Thirteenth Century Spanish Version of the Orpheus Myth»; GABRIEL H. LOWETT: «The Semantic Evolution of Spanish *Guerrilla*».

Romance Philology. Berkeley (California). Volumen XXI. Núm. 3: THOMAS MONTGOMERY: «Narrative Tense Preference in the *Cantar de Mio Cid*»; J. M. SOLÁ-SOLÉ: «El artículo al-en los arabismos del iberorrománicos». Núm. 4: MARCEL BATAILLON: «Le Torres Naharro de Joseph E. Gillet»; CURTIS BLAYLOCK: «Latin L, LL, in the Hispanic Dialects: Retroflexion and Lenition»; DIEGO CATALÁN: «La pronunciación (Ihante) porliffantel en la Rioja del siglo XI».

Volumen XXII. Núm. 1: EDGAR C. KNOELTON, JR.: «The Formation of the Past Perfect in Tagalo-Spanish». Núm. 2: ALBERTO VARVARO: «Nuovi studi sul *Libro de buen amor*».

The romanic review. Volumen LIX. Núm. 1: DONALD MCGRADY: «Sources and Significance of the Novelas del Licenciado Tamariz». Núm. 2: MIRELLA D'AMBROSIO SERVODILIO: «Azorín and the Modern Short Story». Núm. 3: JAMES F. BURKE: «Names and the Significance in the *Libro del caballero Cigar*».

Studies in Philology. Volumen LXV. Núm. 3: «Literature of the Renaissance in 1967: A Bibliography·List of Bibliographical and General Works-Printing in Spanish and Portuguese». Núm. 5: DANA A. NELSON: «El libro de Aleixandre: A Reorientation»; E. GEORGE ERDMAN, JR.: «Lope de Vega's "De Absalon", a laberinto of concetos esparcidos»; HERBERT R. COURSEN, JR.: «The Unity of the *Spanish Tragedy*».

Symposium. Syracuse (Nueva York). Volumen XXII. Núm. 1: BÁRBARA B. APONTE: «The Dialogue Between Alfonso Reyes and Spain»; HAROLD L. BOUDREAU: «The Creation of Valle-Inclan's Sacrilegio». Núm. 2: ILDEFONSO MANUEL GIL: «Sobre la Generación de 1936»; JOSÉ MARÍA VALVERDE: «La Generación de 1936, casi desde dentro»; JUAN CANO BALLESTA: «La renovación poética de los años treinta y Miguel Hernández»; MANUEL DURÁN: «Miguel Hernández, poeta del barro y de la luz»; JAVIER HERRERO: «Miguel Hernández; sangre y guerra»; E. INMAN FOX: «German Bleiberg: poeta de la existencia»; JOHN W. KRONIK: «Cela, Buero y la Generación de 1936: Raigambre de una visión histórica»; HELMY GIACOMAN: «En torno a *La esfera*, de Ramón Sender»; JAIME FERRÁN y DANIEL P. TESTA: «Homenaje a Homero Serís»; TOMÁS NAVARRO TOMÁS: «Breve semblanza de Homero Serís». Núm. 3: DOROTHY CLA-

TELLE CLARKE: «An Hispanic Variation on a French Theme: Mme. de Staël, Butor, Agudiez»; JACK HIMELBLAU: «Miguel Angel Asturias "Guatemala": Artistic Evocations of a Past»; JOSÉ ORTEGA: «La sociedad española contemporánea en *Tiempo de silencio*, de Martín-Santos». Núm. 4: J. S. BERNSTEIN: «Pascual Duarte and Orestes»; J. RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS: «Notas sobre un poema poco conocido de fray Iñigo de Mendoza».

LIBROS

AGARD, FEDERICK B.: *Modern Approach to Spanish*. Revisado. Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, 576 pp.

AGUILAR, ALONSO: *Pan Americanism from Monroe to the present*. Monthly Review Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 532 pp.

AGUILAR, LUIS E.: *Marxism in Latin America*. Alfred A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 261 pp.

ALBA, VÍCTOR: *Nationalists without Nations*. The Oligarchy versus the People in Latin America. Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 220 pp.

— *Politics and the Labor Movement in Latin America*. Stanford University Press. Stanford (California), 1968, 354 pp.

ALDEN, DAURIL: *Royal Government in Colonial Brazil*. University of California Press. Berkeley (California), 1968, 545 pp.

ALDRICH, RICHARD: *Style in Mexican Architecture*. University of Miami Press. Coral Gables (Florida), 1968, 111 pp.

ALEXANDER, ROBERT J.: *Today's Latin America*. Segunda edición revisada. Anchor Books. Doubleday and Company, Inc. Garden City (Nueva York), 1968, 245 pp.

ALPERN, HYMEN, y JOSÉ MARTEL (editores): *Diez comedias del Siglo de Oro*. Segunda edición. Revisión de Leonard Mades. Harper and Row, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 865 pp.

ALTAMIRA, RAFAEL: *A History of Spanish Civilization*. Traducción de P. Volkov. Riblo and Tannen. Nueva York (Nueva York), 1968, 280 pp.

Ancient Life in Mexico and Central America. Biblo and Tannen. Nueva York (Nueva York), 1968, 347 pp.

ANDRADE, MARIO DE: *Hallucinated City*. Traducción de Jack E. Tomlins. Vanderbilt University Press. Nashville (Tennessee), 1968, 100 pp.

ANTON, FERDINAND y FREDERICK J. DOCKSTADER: *Pre-Columbian Art and Later Indian Tribal Arts*. Harry N. Abrams, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 257 pp.

ARCINIEGAS, GERMÁN: *Latinoamérica. El continente de siete colores*. Edición de Cecil D. McVicker y Osvaldo N. Soto. Harcourt, Brace and World Hispanic Series. Nueva York (Nueva York), 1968, 315 pp.

ARIZA, I. F., y J. F. HARVARD BAKER: *Nueva biblioteca escolar: Vol. I: España a la vista*. Pergamon Press, Inc. Elmsford (Nueva York), 1968, 54 pp.

ARRIAGA, FATHER PABLO JOSEPH DE: *The Extirpation of Idolatry in Peru*. Traducción y edición de L. Clark Keating. University of Kentucky Press. Lexington (Kentucky), 1968, 192 pp.

ASTURIAS, MIGUEL ANGEL: *Strong Wind*. Traducción de Gregory Rabassa. Delacorte Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 242 pp.

AYOLA, FRANCISCO: *La cabeza del cordero*. Edición, ejercicios, notas y vocabulario de Keith Ellis. Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 196 pp.

AYLLÓN, CÁNDIDO: *Spanish Composition Through Literature.* Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 350 pp.

BAYLE, HELEN MILLER, y ABRAHAM P. NASATIR: *Latin America: The Development of Its Civilization.* Segunda edición. Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 784 pp.

BARGER, JOSEPH P. (editor): *Why Perón came to power.* A. A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 274 pp.

BARNER, RICHARD J.: *Intervention and Revolution: The United States in the Third World.* The World Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 287 pp.

BAYITCH, STOJAN A., y JOSÉ LUIS SIQUEIROS: *Conflict of Laws. Mexico and the Unites States-A Bilateral Study.* University of Miami Press. Coral Gables (Florida), 1968, 320 pp.

BEISNER, ROBERT L.: *Twelve against Empire: The Anti-Imperialists, 1898-1900.* McGraw-Hill Book Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 239 pp.

BENNETT, CHARLES: *The Settlement of Florida.* The University of Florida Press. Gainesville (Florida), 1968, 270 pp.

BERNAL, IGNACIO; ROMÁN PIÑA-CHÁN, y FERNANDO CÁMARA-BARBACHANO: *3.000 Years of Art and Life in Mexico as Seen in the National Museum of Anthropology, Mexico City.* Traducción de Carolyn B. Czitrom. Harry N. Abrams, Inc., Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 132 pp.

BIRD, THOMAS E.: *Foreign Language Learning: Research and Development.* Modern Language Association of America. Nueva York (Nueva York), 1968, 118 pp.

BIRKMAIER, EMMA MARIE, y DALE L. LANGE: *A Selective Bibliography on the Teaching of Foreign Languages, 1920-1966.* Modern Language Association of America. Nueva York (Nueva York), 1968, 36 pp.

BLASIER, COLE: *Constructive Change in Latin America.* University of Pittsburgh Press. Pittsburg (Pennsylvania), 1968, 243 pp.

BOCK, PHILIP: *Peasants in the Modern World.* University of New Mexico Press. Alburquerque (New Mexico), 1968, 200 pp.

BOHANNAN, PAUL, y JOHN MIDDLETON: *Marriage, Family and Residence.* The Natural History Press for the American Museum of Natural History. Garden City (Nueva York), 1968, 376 pp.

BOLINGER, DWIGHT; JOAN CIRUTI, y HUGO H. MONTERO: *Modern Spanish.* Second Edition. Harcourt, Brace and World, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 427 pp.

BOLLOTEN, BURNETT: *The Grand Camouflage: The Spanish Civil War and Revolution, 1936-1939.* Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 316 pp.

BOORSTEIN, EDWARD: *The Economic Transformation of Cuba: A First-Hand Account.* Monthly Review Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 292 pp.

BOSCH, JUAN: *Pentagonism: A Substitute for Imperialism.* Traducción de Helen R. Lane. Grove Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 132 pp.

BOXER, C. R.: *Further Selections from the Tragic History of the Sea, 1559-1565.* Harvard University Press for the Hakluyt Society. Cambridge (Massachusetts), 1968, 157 pp.

BRADY, AGNES MARIO; D. LINCOLN CANFIELD; ELICEO NÚÑEZ, JR.; FRANCISCO H. RUIZ, y DAVID L. WOLFE: *El español a través de sus escritores: Repaso de gramática.* The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 398 pp.

BROEK, JAN O. M., y JOHN W. WEBB: *A Geography of Mankind.* McGraw-Hill Book Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 501 pp.

BROSSARD, CHANDLER: *The Spanish Scene.* The Viking Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 113 pp.

BROTHERSTON, GORDON: *Spanish American Modernist Poets: A Critical Anthology,* Pergamon Press, Inc. Elmsford (Nueva York), 1968, 192 pp.

BROTHERSTON, GORDON, y MARIO VARGAS LLOSA: *Seven Stories from Spanish America.* Pergamon Press. Elmsford City (Nueva York), 1968, 110 pp.

BROWER, KENNETH: *Galápagos: The Flow of Wildness.* Sierra Club. San Francisco (California), 1968, 171 pp. y 187 pp., 2 vols.

BRUTON, J. G.: *Ejercicios de español.* Pergamon Press, Inc. Elmsford (Nueva York), 1968, 136 pp.

BUCK, ALFRED A., y otros: *Health and Disease in Four Peruvian Villages: Contrasts in Epidemiology.* The Johns Hopkins Press. Baltimore (Maryland), 1968, 142 pp.

BULL, WILLIAM E.: *Time, Tense, and the Verb.* University of California Press. Berkeley (California), 1968, 128 pp.

BURDICK, CHARLES B.: *Germany's Military Strategy and Spain in World War II.* Syracuse University Press. Syracuse (Nueva York), 1968, 228 pp.

BURNETT, BEN G., y KENNETH F. JOHNSON: *Political Forces in Latin America: Dimensions of the Quest for Stability.* Wadsworth Publishing Company, Inc. Belmont (California), 1968, 523 pp.

BURNS, E. BRADFORD: *Nationalism in Brazil: A Historical Survey.* Frederick A. Praeger. Nueva York (Nueva York), 1968, 133 pp.

BUSHNELL, DAVID: *Eduardo Santos and the Good Neighbor, 1938-1942.* University of Florida Press. Gainesville (Florida), 1968, 128 pp.

CABAT, LOUIS; GEORGE FANNING, Jr., y AMADOR GANDÍA: *Cuentos corrientes.* The Odyssey Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 220 pp.

CAL, ERNESTO DA, y MARGARITA UCELAY: *Literatura del siglo XX.* Revisado. Holt, Rinehart and Winston, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, XII+456+CXXX pp.

CALVERT, PETER: *The Mexican Revolution, 1910-1914: The Diplomacy of Anglo-American Conflict.* Cambridge University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 305 pp.

CAMERON, RODERICK: *Viceroyalties of the West.* Little, Brown. Boston (Massachusetts), 1968, 276 pp.

CAMPBELL, ARTHUR: *Guerrillas: A History and Analysis from Napoleon's Time to the 1960's.* The John Day Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 327 páginas.

CANFIELD, D. LINCOLN: *East Meets West, South of the Border.* Southern Illinois University Press. Carbondale (Illinois), 1968, 160 pp.

CARBALLIDO, EMILIO: *The Norther.* Traducción de Margaret Sayers Peden. University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 101 pp.

CARDONA, FRANCISCO JOSÉ, y MARÍA ELENA: *Author Index to Handbook of Latin American Studies.* University of Florida Press. Gainesville (Florida), 1968, 428 pp.

CARTER, Jr., E. DALE y JOE BAS: *Cuentos argentinos de misterio.* Appleton-Century-Crofts. Nueva York (Nueva York), 1968, 112 pp.

CARTER, HENRY HARE: *The Portuguese Book of Joseph of Arimathea.* The University of North Carolina. Chapel Hill (North Carolina), 1968, 464 pp.

CASA, FRANK PAUL: *En busca de España.* Introducción, ejercicios, notas y vocabulario. Harcourt, Brace and World, Inc. Nueva York (Nueva York). 1968, 256 páginas.

CASONA, ALEJANDRO: *El caballero de las espuelas de oro.* Edición, ejercicios, notas

y vocabulario de José A. Balseiro y Eliana Suárez-Rivero. Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 160 pp.

CASANELLES, E.: *Antonio Gaudí: A Reappraisal.* New York Graphic Society, Ltd. Greenwich (Connecticut), 1968, 114 pp.

CASTAÑEDA, CARLOS: *The Teachings of Don Juan: A Yaqui Way of Knowledge.* University of California Press. Berkeley (California), 1968, 196 pp.

CASTILLO, CARLOS, OTTO F. BOND y BÁRBARA M. GARCÍA: *The University of Chicago Spanish Dictionary.* University of Chicago Press. Chicago (Illinois), 1968, 531 pp.

CASTILLO, HOMERO: *Antología de poetas modernistas hispanoamericanos.* Blaisdell Publishing Company. Waltham (Massachusetts), 1968, 505 pp.

CASTRILLO, PRIMO: *El mar canta mi sueño.* Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 121 pp.

CEJADOR Y FRAUCA, JULIO: *Vocabulario medieval castellano.* Reimpresión de la edición de 1929. Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 414 pp.

CELA, CAMILO JOSÉ: *Mrs. Caldwell Speaks to Her Son.* Traducción de J. S. Bernstein. Cornell University Press. Ithaca (Nueva York), 1968, 206 pp.

CERVANTES, MIGUEL DE: *El rufián dichoso: Comedia famosa de Miguel de Cervantes.* Edición, prólogo y notas de Edward Nagy. Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 120 pp.

CLARKE, DOROTHY CLOTELLE: *Allegory, Decalogue, and Deadly Sins in La Celestina.* University of California Publications in Modern Philology. Berkeley (California), 1968, 138 pp.

CLIFTON, JAMES A.: *Introduction to Cultural Anthropology: Essays in the Scope and Methods of the Science of Man.* Houghton Mifflin Company. Boston (Massachusetts), 1968, 497 pp.

COATES, AUSTIN: *Rizal: Philippine Nationalist and Martyr.* Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 378 pp.

COCKCROFT, JAMES D.: *Intellectual Precursors of the Mexican Revolution.* University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 376 pp.

COHEN, YEHUDI (Editor): *Man in Adaptation: The Biosocial Bacground and The Cultural Present.* Aldine Publishing Company. Chicago (Illinois), 1968, Vol. I: 377 pp., y Vol. II: 421 pp.

COLLIER, RICHARD: *The River That God Forget: The Story of the Amazon Rubber Boom.* E. P. Dutton and Company, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 282 pp.

COLLINS, LARRY, y DOMINIQUE LAPIERRE: *Or I'll Dress You in Mourning: The Story of El Cordobés and the New Spain He Stands For.* Simon and Schuster. Nueva York (Nueva York), 1968, 339 pp.

COMITAS, LAMBROS: *Caribbeana, 1900-1965: A Topical Bibliography.* University of Washington Press. Seattle (Washington), 1968, 909 pp.

COMMITTEE FOR ECONOMIC DEVELOPMENT: *Regional Integration and the Trade of Latin America.* Committee of Economic Development. Nueva York (Nueva York), 1968, 104 pp.

CORDRY, DONALD, y DOROTHY: *Mexican Indian Costumes.* University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 373 pp.

CORTI, EGON C. (COUNT): *Maximilian and Charlotte of Mexico.* Traducción de Catherine Alison Phillips. Anchor Books. Hamden (Connecticut), 1968, 830 páginas.

CRIST, RAYMOND E.; EDWARD A. HOPKINS y WILLIAM P. SNOW: *Paraguay: 1852 and 1968*. American Geographical Society. Nueva York (Nueva York), 1968, 64 pp.

Criteria for Evaluating Foreign Study Programs for High School Students. Modern Language Association of America. Nueva York (Nueva York), 1968, 4 pp.

CROZIER, BRIAN: *Franco*. Little, Brown. Nueva York (Nueva York), 1968, 589 páginas.

CUMBERLAND, CHARLES C.: *Mexico: The Struggle for Modernity*. Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 394 pp.

CHAMBERLAIN, JANE SCOTT: *Source Materials for Teachers of Foreign Languages*. Modern Language Association of America. Nueva York (Nueva York), 1968, 26 pp.

D'ARCOS, J. PACO: *Memoirs of a Banknote*. Traducción de Robert Lyle. Henry Regnery Company. Chicago (Illinois), 1968, 180 pp.

DELLEPIANE, ANGELA B.: *Ernesto Sábato: El hombre y su obra*. Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 358 pp.

DEMARQUEZ, SUZANNE: *Manuel de Falla*. Traducción de Salvator Attanasio. Chilton Book Company. Filadelfia (Pennsylvania), 1968, 237 pp.

DENDLE, BRIAN J.: *The Spanish Novel of Religious Thesis, 1876-1936*. Princeton University. Editorial Castalia. Princeton (New Jersey), 1968, 169 pp.

DESCHARNES, ROBERT: *The World of Salvador Dalí*. The Viking Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 216 pp.

DÍAZ-PLAJA, FERNANDO: *Antología del romanticismo español*. McGraw-Hill Book Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 252 pp.

DOUGHTY, PAUL L., y MARY F.: *Huaylas: An Andean District in Search of Progress*. Cornell University Press Ithaca (Nueva York), 1968, 245 pp.

DUBNIC, VLADIMIR REISKY DE: *Political Trends in Brazil*. Public Affairs Press. Washington (D. C.), 1968, 170 pp.

DUFOUR, CHARLES L.: *The Mexican War: A Compact History 1846-1848*. Hawthorn Books, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 288 pp.

DUNDES, ALAN: *Every Man His Way: Readings in Cultural Anthropology*. Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 551 pp.

DURGNAT, RAYMOND: *Luis Buñuel*. University of California Press. Berkeley (California), 1968, 152 pp.

EARNEST, ERNEST: *Expatriates and Patriots: American Artists, Scholars, and Writers in Europa. Duke University Press*. Durham (North Carolina), 1968, 310 pp.

EDER, GEORGE JACKSON: *Inflation and Development in Latin America: A case History of Inflation and Stabilization in Bolivia*. University of Michigan. Ann Arbor (Michigan), 1968, 613 pp.

EINAUDI, LUIGI R.: *Latin-American Student Radicalism: A Different Type of Struggle*. The Rand Corporation. Santa Mónica (California), 1968, 16 pp.

ELLIOT, SEAN M.: *Financing Latin American Housing: Domestic Savings and U. S. Assistance Policy*. Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 194 pp.

ENGLEKIRK, JOHN E.; IRVING A. LEONARD, JOHN T. REID y JOHN A. GROW: *An Anthology of Spanish American Literature*. Segunda edición. Appleton-Century-Crofts. Nueva York (Nueva York), 1968, 2 vols., 864 pp.

ENWALL, B., y D. ENWALL: *Por decirlo así: Intermediate-Advanced Conversation*. Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 250 pp.

ESCOBAR, PATRICIO P.: *Death Row: Spain 1936*. Traducción de Tana de Gámez. The Bobbs-Merrill Company, Inc. Indianápolis (Indiana), 1968, 277 pp.

ESPINOSA, Jr., AURELIO; RICHARD L. FRANKLIN y KLAUS A. MUELLER: *Cultura, conversación y repaso*. Raytheon Education Company. Boston (Massachusetts), 1968, 342 pp.

EVANS, F. C.: *A First Geography of Trinidad and Tobago*. Cambridge University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 56 pp.

FABIAN, DONALD L.: *Tres ficciones breves*. Edición, introducción, notas, ejercicios y vocabulario. Houghton Miflin. Nueva York (Nueva York), 1968, 162 pp.

FAGEN, RICHARD R.; RICHARD A. BRODY y THOMAS J. O'LEARY: *Cubans in Exile: Disaffections and the Revolution*. Stanford University Press. Stanford (California), 1968, 120 pp.

FANON, FRANTZ: *The Wretched of the Earth*. Traducción de Constance Farrington. Grove Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 316 pp.

FARB, PETER: *Man's Rise to Civilization*. Dutton. Nueva York (Nueva York), 1968, 398 pp.

FARON, LOUIS C.: *The Mapuche Indians of Chile*. Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, 109 pp.

FAULK, ODIE: *Derby's Report on Opening the Colorado, 1850-1851*. University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 64 pp.

FITZGERALD, GERALD E.: *The Constitutions of Latin America*. Henry Regnery Company. Chicago (Illinois), 1968, 242 pp.

FLORES, ANGEL: *The Literature of Spanish America*. Vol. IV (1930-67). Antología crítica, edición, introducción y notas. Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 830 pp.

FLORIT, EUGENIO, y JOSÉ OLIVIO JIMÉNEZ: *La poesía hispanoamericana desde el modernismo*. Introducción y notas. Appleton-Century-Crofts. Nueva York (Nueva York), 1968, XVI+482 pp.

FLOYD, TROY S.: *The Anglo-Spanish Struggle For Mosquita*. University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 247 pp.

FRANQUI, CARLOS: *The Twelve*. Traducción de Albert B. Teichner. Lyle Stuart, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 186 pp.

FREITHALER, WILLIAM D.: *Mexico's Foreign Trade and Economic Development*. Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 129 pp.

FUENTES, CARLOS: *A Change of Skin*. Traducción de San Hileman. Farrar, Straus and Giroux. Nueva York (Nueva York), 1968, 462 pp.

GARCÍA MÁRQUEZ, GABRIEL: *No One Writes to the Colonel and Other Stories*. Harper and Row. Nueva York (Nueva York), 1968, 170 pp.

GERRARD, A. BRYSON, y JOSÉ DE HERAS HERAS: *Cassell's Beyond the Dictionary in Spanish*. Funk and Wagnalls. Nueva York (Nueva York), 1968, 160 pp.

GIBSON, CHARLES: *The Spanish Tradition in America. Harper and Row*. Nueva York (Nueva York), 1968, 257 pp.

GILLMOR, FRANCES: *Flute of the Smoking Mirror*. University of Arizona Press. Tucson (Arizona), 1968, 183 pp.

GLADE, JR., WILLIAM P., y CHARLES W. ANDERSON: *The Political Economy of Mexico: Two Studies*. University of Wisconsin Press. Madison (Wisconsin), 1968, 185 pp.

GOLDIN, MARK G.: *Spanish Case and Function*. Georgetown University Press. Washington D. C., 1968, 83 pp.

GÓMEZ-GIL, ORLANDO: *Historia crítica de la literatura hispanoamericana*. Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, 784 pp.

GÓNGORA, LUIS: *The Solitudes of Luis de Góngora.* Traducción de Gilbert F. Cunningham. The Johns Hopkins Press. Baltimore (Maryland), 1968, 146 pp.

GONZÁLEZ-MUELA, J.: *Manual de composición española.* Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 231 pp.

GONZÁLEZ PENA, CARLOS: *History of Mexican Literature.* Third Edition. Traducción de Gusta Barfield Nance y Florence Johnson Dunstan. Southern Methodist University Press. Dallas (Texas), 1968, 548 pp.

GRAZIA, TED DE: *De Grazia Paints the Yaqui Easter: The Forty Days of Lent in Forty Paintings, With a Personal Commentary.* University of Arizona Press. Tucson (Arizona), 1968, 93 pp.

GRAHAM, LAWRENCE S.: *Civil Service Reform in Brazil: Principles Versus Practice.* University of Texas Press for the Institute of Latin American Studies. Austin (Texas), 1968, 196 pp.

GRAHAM, LAWRENCE L.: *Politics in a Mexican Community.* University of Florida Press. Gainesville (Florida), 1968, 61 pp.

GRAHAM, RICHARD: *Britain and the Onset of Modernization in Brazil, 1850-1914.* Cambridge University Press. Nueva York (Nueva York), 384 pp.

GRAVES, CHARLES: *Fourteen Islands in the Sun.* Hart Publishing Company, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 215 pp.

GREEN, JERALD R.: *A Gesture Inventory for the Teaching of Spanish.* Chilton Company. Filadelfia (Pennsylvania), 1968, 114 pp.

GREGG, ANDREW K.: *New Mexico In the 19th Century.* A Pictorial History. University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 204 pp.

GRIFFITHS, GORDON: *Representative Government in Western Europe in the Sixteenth Century.* Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 622 pp.

GUEVARA, ERNESTO CHE: *¡Venceremos!* The speeches and writings of Ernesto Che Guevara. Edición, notas e introducción de John Gerassi. The MacMillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, XIX + 442 pp.

GUILLÉN, JORGE: *Affirmation: A Bilingual Anthology, 1919-1966.* Traducción de Julián Palley. University of Oklahoma Press. Norman (Oklahoma), 1968, 181 páginas.

HADLICH, ROGER, JAMES S. HOLTON, y MATÍAS MONTES: *A Drillbook of Spanish Pronunciation.* Harper and Row, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 236 pp.

HAGGART, STANLEY MILLS, y DARWIN PORTER: *Spain on $5 a Day.* Arthur Frommer, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 288 pp.

HALE, CHARLES A.: *Mexican Liberalism in the Age of Mora, 1821-1853.* Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 347 pp.

HAMILTON, CARLOS D.: *Lírica hispánica.* Introducción, notas, ejercicios y vocabulario. McGraw-Hill Book Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 128 pp.

HANKE, LEWIS: *Contemporary Latin America.* Van Nostrand. Princeton (New Jersey), 1968, 532 pp.

HARDOY, JORGE: *Urban Planning in Pre-Colombian America.* George Braziller. Nueva York (Nueva York), 1968, 115 pp.

HARING, C. H.: *Empire in Brazil: A New World Experiment with Monarchy.* Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, 171 pp.

HELMAN, EDITH, y DORIS KING ARJONA (editores): *Narradores de hoy.* W. W. Norton and Company, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 378 pp.

HENFREY, NORMAN: *The Selected Critical Writings of George Santayana.* Cambridge University Press. Nueva York (Nueva York). Vol. I: 330 pp., y volumen II: 235 pp.

HERNÁNDEZ, JOSÉ: *The Gaucho, Martín Fierro.* State University of New York Press. Albany (Nueva York), 1968, 507 pp.

HERRING, HUBERT: *A History of Latin America from the Beginnings to the Present.* A. A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 947 pp.

HEWETT, EDGAR L.: *Ancient Andean Life.* Biblo and Tannen. Nueva York (Nueva York), 1968, 321 pp.

HEYERDAHL, THOR: *Sea Routes to Polynesia.* Rand McNally and Company. Chicago (Illinois), 1968, 198 pp.

HILLS, GEORGE: *Franco. The man and his nation.* The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 464 pp.

HINE, ROBERT V.: *Bartlett's West: Drawing the Mexican Boundary.* Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 155 pp.

HOFSTADTER, RICHARD: *Ten Major Issues in American Politics.* Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 304 pp.

HONEY, JOHN C.: *Toward Strategies for Public Administration Development in Latin America.* Syracuse University Press. Syracuse (Nueva York), 1968, 175 pp.

HUBERMAN, LEO, y PAUL M. SWEEZY: *Régis Debray and the Latin American Revolution: A Collection of Essays.* Monthly Review Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 138 pp.

HANKE, LEWIS: *Modern Latin America: A Short History.* Van Nostrand. Princeton (New Jersey), 1968, 400 pp.

HUGHES, JOHN P.: *Linguistics and Language Teaching.* A. A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 160 pp.

HUNTINGTON, SAMUEL P.: *Political Order in Changing Societies.* Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 461 pp.

HULL, OSWALD: *Geography of Production.* St. Martin's Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 314 pp.

ILIE, PAUL: *The Surrealist Mode in Spanish Literature.* The University of Michigan Press. Ann Arbor (Michigan), 1968, 242 pp.

Institute for the Comparative Study of Political Systems: *Ecuador. Election Factbook. June 2, 1968.* Washington D. C., 1968, 49 pp.

— *Panamá. Election Factbook. May 12, 1968.* Washington D. C., 1968, 41 pp.

— *Puerto Rico. Election Factbook. November 5, 1968.* Washington D. C., 1968, 49 pp.

JAGUARIBE, HÉLIO: *Economic and Political Development: A Theoretical Approach and a Brazilian Case Study.* Traducción de Suzette Macedo. Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, 193 pp.

JALÉE, PIERRE: *The Pillage of the Third World.* Traducción de Mary Klopper. Monthly Review Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 115 pp.

JOHNSON, JOHN J.: *Simón Bolívar and Spanish American Independence: 1783-1830.* D. Van Nostrand Company, Inc Princeton (New Jersey), 1968, 217 pp.

JOHNSON, WILLIAM WEBBER: *Heroic Mexico. The violent emergence of a modern nation. Doubleday.* Nueva York (Nueva York), 1968, 463 pp.

JONES, JR., OAKAH L.: *Santa Anna.* Twayne Publishers, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 159 pp.

JOSEPHY, ALVIN M.: *The Indian Heritage of America.* A. A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 365 pp.

KAHL, JOSEPH A.: *The Measurement of Modernism: A Study of Values in Brazil and Mexico.* University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 151 pp.

KAMMAN, WILLIAM: *A Search for Stability: United States Diplomacy toward Nicaragua 1925-1933.* University of Notre Dame Press. Notre Dame (Indiana), 1968, 256 pp.

KANTOR, HARRY y otros: *Latin American Political Parties: A Bibliography.* University of Florida Libraries. Gainesville (Florida), 1968, 113 pp.

KEATING, L. CLARK: *The Extirpation of Idolatry In Peru.* Traducción. University of Kentucky Press. Lexington (Kentucky), 1968, 192 pp.

KEBSCHULL, HARVEY G.: *Politics in Transitional Societies: The Challenge of Change in Asia, Africa, and Latin America.* Appleton-Century-Crofts. Nueva York (Nueva York), 1968, 427 pp.

KIEV, ARI: *Curanderismo: Mexican-American Folk Psychiatry.* The Free Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 192 pp.

KINSBRUNER, JAY: *Bernardo O'Higgins.* Twayne Publishers, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 170 pp.

KORTH, EUGENE H.: *Spanish Policy in Colonial Chile: The Struggle for Social Justice, 1535-1700.* Stanford University Press. Stanford (California), 1968, 229 páginas.

KULTERMANN, UDO: *The New Sculpture: Environments and Assemblages.* Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 212 pp.

KYD, THOMAS: *The Spanish Tragedy.* Edición de Thomas W. Ross. University of California Press. Berkeley (California), 1968, 186 pp.

LADO, ROBERT; MARGARET ADEY, LOUIS ALBINI, JOSEPH MICHEL e HILARIO S. PEÑA: *Español: Gramática Funcional.* McGraw-Hill Book Company. Manchester (Missouri), 1968.

— *Tesoro hispánico,* Level IV. McGraw-Hill Book Company. Manchester (Missouri), 1968, 460 pp.

LAGRONE, GREGORY G.; ANDREA SENDÓN MCHENRY y PATRICIA O'CONNER: *Entender y hablar.* Revisado. Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, XVIII+293 pp.

LAGRONE, GREGORY G.; PATRICIA O'CONNER y VICTORIA ROMERA-NAVARRO: *Vivir y conocer.* Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, 287 pp.

LAMBERT, JACQUES: *Latin America: Social Structures and Political Institutions.* Traducción de Helen Katel. University of California Press. Berkeley y Los Angeles (California), 1968, VIII+413 pp.

LANGE, CHARLES H.: *Cochiti: A New Mexico Pueblo, Past and Present.* Southern Illinois University Press. Carbondale (Illinois), 1968, 670 pp.

LANGLEY, LESTER D.: *The Cuban Policy of the United States: A Brief History.* John Wiley and Sons, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 188 pp.

LARSON, ROBERT W.: *New Mexico's Quest for Statehood, 1846-1912.* University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 432 pp.

LEAL, LUIS, y JOSEPH H. SILVERMAN: *Siglo Veinte.* Holt, Rinehart and Winston, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 400 pp.

LEFFE, NATHANIEL H.: *The Brazilian Capital Goods Industry, 1929-1964.* Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, 186 pp.

LEIDEN, CARL, y KARL M. SCHMITT: *The Politics of Violence: Revolution in the Modern World.* Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 215 páginas.

LEVIN, N. GORDON: *Woodrow Wilson and World Politics: America's Response to War and Revolution.* Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 260 pp.

LEVINE, STUART, y NANCY O. LURIE (editores): *The American Indian Today.* Everett/Edwards, Inc. Deland (Florida), 1968, 185 pp.

LEVY, FRED D.: *Economic Planning in Venezuela.* Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 157 pp.

LEWALD, H. ERNEST: *Buenos Aires: Retrato de una sociedad hispánica a través de su literatura.* Ejercicios, notas, vocabulario. Houghton Mifflin Company. Boston (Massachusetts), 1968, 256 pp.

LEWIS, D. B. WYNDHAM: *The World of Goya.* Clarkson N. Potter, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 216 pp.

LEWIS, MICHAEL: *The Spanish Armada.* Crowell. Nueva York (Nueva York), 1968, 216 pp.

LEWIS, OSCAR: *La vida: A Puerto Rican Family in the Culture of Poverty-San Juan and New York.* Random House. Nueva York (Nueva York), 1968, 669 pp.

LEWIS, PAUL H.: *The Politics of Exile: Paraguay's Febrerista Party.* The University of North Carolina Press. Chapel Hill (North Carolina), 1968, 210 pp.

LIEUWEN, EDWIN: *Mexican Militarism. The Political Rise and Fall of the Revolutionnary Army, 1910-1940.* University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 209 pp.

LINARES RIVAS, MANUEL: *La garra: Drama en dos actos y en prosa.* Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 75 pp.

LINCOLN, JOHN: *One Man's Mexico: A Record of Travels and Encounters.* Harcourt, Brace and World, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 238 pp.

LOCK, C. B. MURIEL: *Geography: A Reference Handbook.* The Shoestring Press, Inc. Hamden (Connecticut), 1968, 144 pp.

LOCKHART, JAMES: *Spanish Peru, 1532-1560: A Colonial Society.* University of Wisconsin Press. Madison (Wisconsin), 1968, 234 pp.

LOCKHART, JOHN GIBSON: *Ancient Spanish Ballads, Historical and Romantic.* Benjamin Blom, Inc. Bronx (Nueva York), 1968, 242 pp.

LOGAN, RAYFORD W.: *Haiti and the Dominican Republic.* Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 220 pp.

LLOYD, ALAN: *The Spanish Centuries.* Doubleday. Nueva York (Nueva York), 1968, 395 pp.

LOZANO, CARLOS: *Rubén Darío y el modernismo en España, 1888-1920.* Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, XXII+158 pp.

MCCAMANT, JOHN F.: *Development Assistance in Central America.* Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 303 pp.

MCCOY, ALEXIS: *Spanish for All.* Midwest Book Company. Lincoln (Nebraska), 1968, 329 pp.

MCGRADY, DONALD: *Mateo Alemán.* Twayne Publishers, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 190 pp.

MACHADO, MANUEL A.: *An Industry in Crisis: Mexican-United States Cooperation in the Control of Foot-and-Mouth Disease.* Chapel Hill Books. (Chapel Hill (North Carolina), 1968, 100 pp.

MACHLUP, FRITZ: *Remaking the International Monetary System: The Rio Agreement and Beyond.* Johns Hopkins, Press. Baltimore (Maryland), 1968, 161 pp.

MCNICOLL, ROBERT, y PAUL KRAMER: *Latin American Panorama: An Anthology.* G. P. Putnam's Sons. Nueva York (Nueva York), 1968, 402 pp.

MADARIAGA, SALVADOR DE: *Portrait of Europe*. University of Alabama Press. University (Alabama), 1968, 160 pp.

— *Portrait of a Man Standing*. University of Alabama Press. University (Alabama), 1968, 161 pp.

— *Selecciones de Madariaga*. Edición, notas, vocabulario y ejercicios de Frank Sedwick y E. Van Orman. Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 208 pp.

MARÍN, DIEGO, y EVELIN RUGG: *Literatura Española (Antología Selecta)*. Holt, Rinehart and Winston, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968. Vol. I: 597 pp., y volumen II: 499 pp.

MARTÍN, LUIS: *The Intellectual Conquest of Peru: The Jesuit College of San Pablo, 1568-1767*. Fordham University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 153 pp.

MARTIN, MICHAEL RIETA, y GABRIEL H. LOVETT: *Encyclopedia of Latin-American History*. The Bobbs-Merrill Company, Inc. Indianapolis (Indiana), 1968, 348 pp.

MASUR, GERHARD: *Simón Bolívar*. University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 575 pp.

MAY, ERNEST R.: *American Imperialism: A Speculative Essay*. Atheneum. Nueva York (Nueva York), 1968, 230 pp.

MENESES, ENRIQUE: *Fidel Castro*. Traducción de J. Halcro Ferguson. Taplinger Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 230 pp.

MESA-LAGO, CARMELO: *The Labor Sector and Socialist Distribution in Cuba*. Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 184 pp.

MICHENER, JAMES A.: *Iberia. Spanish Travels and Reflection*. Random House. Nueva York (Nueva York), 1968, 818 pp.

MILLER, WILLIAMS: *Chile: an Anthology of New Writing*. Kent State University Press. Kent (Ohio), 1968, 156 pp.

MITCHELL, HAROLD: *Contemporary Politics and Economics in the Caribbean*. Ohio University Press. Athens (Ohio), 1968, 520 pp.

MILLER, LINDA B.: *Dynamics of World Politics: Studies in the Resolution of Conflict*. Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 294 pp.

MILLER, ROBERT RYAL: *For Science and National Glory: The Spanish Scientific Expedition to America, 1862-1866*. University of Oklahoma Press. Norman (Oklahoma), 1968, 194 pp.

MILLER, STUART: *The Picaresque Novel*. The Press of Case Western Reserve University. Cleveland (Ohio), 1968, 164 pp.

MILLETT, ALLAN R.: *The Politics of Intervention: The Military Occupation of Cuba, 1901-1906*. Ohio State University Press. Columbus (Ohio), 1968, 306 pp.

MITCHELL, SIR HAROLD: *Contemporary Politics and Economics in the Caribbean*. Ohio University Press. Athens (Ohio), 1968, 520 pp.

MOELLEKEN, WOLFGANG W.: *Low German in Mexico*. University of California Publications in Linguistics. Berkeley (California), 1968, 39 pp.

MONDRAGÓN, MAGDALENA: *¡Porque me da la gana!* Edición de John Sarnacki. The Odyssey Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 128 pp.

MONGUIÓ, LUIS: *Don José Joaquín de Morá y el Perú del Ochocientos*. University of California Press. Berkeley (California), 1968, 389 pp.

MONTEJO, ESTEBAN: *The Autobiography of a Runaway Slave*. Edición de Miguel Barnet. Traducción de Jocasta Innes. Pantheon Books. Nueva York (Nueva York), 1968, 223 pp.

MOORHEAD, MAX L.: *The Apache Frontier: Jacobo Ugarte and Spanish-Indian*

Relations in Northern New Spain, 1769-1791. University of Oklahoma Press. Norman (Oklahoma), 1968, 290 pp.

MORLEY, SYLVANUS G.: *The Ancient Maya*. Revisión de George W. Brainerd. Stanford University Pres. Stanford (California), 1968, 441 pp.

MUIRDEN, SYDNEY J.; ROGER M. PELL y SILVIA ARROM: *Cartas de Luis*. Introducción, notas y ejercicios. Harcourt, Brace and World. Nueva York (Nueva York), 1968, 168 pp.

MURILLO, L. A.: *The Cyclical Night: Irony in James Joyce and Jorge Luis Borges*. Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, 269 pp.

NASATIR, ABRAHAM P.: *Spanish War Vessels on the Mississippi 1792-1796*. Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 341 pp.

NAVARRO, TOMÁS: *Studies In Spanish Phonology*. Traducción de Richard D. Abraham. University of Miami Press. Coral Gables (Florida), 1968, 208 pp.

NEEDLER, MARTIN C.: *Latin American Politics in Perspective*. D. Van Nostrand Company, Inc. Princeton (New Jersey), 1968, 182 pp.

NELSON, JOAN M.: *Aid, Influence, and Foreign Policy*. The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 149 pp.

NERUDA, PABLO: *Twenty Poems*. Traducción de James Wright y Robert Bly. The Sixties Press. Madison (Minnesota), 1968, 112 pp.

— *We Are Many*. Traducción de Alastair Reid. Grossman Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 32 pp.

NIGGLI, JOSEPHINA: *Mexican Village*. University of North Carolina Press. Chapel Hill (North Carolina), 1968, 491 pp.

NIMETZ, MICHAEL: *Humor in Galdós: A Study of the «Novelas contemporáneas»*. Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 227 pp.

NUTINI, HUGO G.: *San Bernardino Confla: Marriage and Family Structure in a Tlaxcalan Municipio*. University of Pittsburgh Press. Pittsburgh (Pennsylvania), 1968, 420 pp.

OLMO, LAURO: *La camisa*. Pergamon Press. Long Island City (Nueva York), 1968, 136 pp.

ONETTI, JUAN CARLOS: *The Shipyard*. Traducción de Rachel Caffyn. Charles Scribner's Sons. Nueva York (Nueva York), 1968, 190 pp.

OXAAL, IVAR: *Black Intellectuals Come to Power: The Rise of Creole Nationalism in Trinidad and Tobago*. Schenkman Publishing Company. Cambridge (Massachusetts), 1968, 184 pp.

PAYNE, ARNOLD: *The Peruvian Coup d'Etat of 1962: The Overthrow of Manuel Prado*. Institute for the Comparative Study of Political Systems. Washington D. C., 1968, 82 pp.

PAYNE, JAMES L.: *Patterns of Conflict in Colombia*. Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 358 pp.

PAYNE, ROBERT: *Mexico City*. Harcourt, Brace and World, Inc. Nueva York (Nueva York), 208 pp.

PEARCY, G. ETZEL, y ELVYN A. STONEMAN: *A Handbook of New Nations*. Thomas Y. Crowell Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 296 pp.

PEATTIE, LISA REDFIELD: *The View from the Barrio*. The University of Michigan Press. Ann Arbor (Michigan), 1968, 147 pp.

PEI, MARIO: *What's in a Word? Language. Yesterday, Today, and Tomorrow*. Hawthorne Books Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 238 pp.

PEÑUELAS, MARCELINO C.: *Jacinto Benavente*. Traducción de Kay Engler. Twayne Publishers, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 178 pp.

PEÑUELAS, MARCELINO, y JOHN SHARP: *Mr. Clark No Toma Poca Cola.* McGraw-Hill Book Company. Manchester (Missouri), 1968, 275 pp.

PÉREZ GALDÓS, BENITO: *La sombra.* Edición, ejercicios, notas, vocabulario de Rodolfo Cardona. W. W. Norton and Company, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 270 pp.

PERRY, T. ANTHONY: *Art and Meaning in Berceo's «Vida de Santa Oria».* Yale University Press. New Haven (Connecticut), 1968, 231 pp.

PETRAS, JAMES, y MAURICE ZEITLIN: *Latin America, Reform or Revolution? A Reader.* Fawcett Publications, Inc. Greenwich (Connecticut), 1968, 500 pp.

PINCUS, JOSEPH: *The Economy of Paraguay.* Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 446 pp.

PINO-SAAVEDRA, YOLANDO (editor): *Folktales of Chile.* Traducción de Rockwell Gray. University of Chicago Press. Chicago (Illinois), 1968, 317 pp.

PONCELA, ENRIQUE JARDIEL: *Una noche de primavera sin sueño.* Edición, ejercicios, notas y vocabulario de Francisco C. Lacosta. Appleton-Century-Crofts. Nueva York (Nueva York), 1968, 108 pp.

POPPINE, ROLLIE E.: *Brazil: The Land and People.* Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 370 pp.

POYATOS, FERNANDO: *España por dentro.* McGraw-Hill Book Company. Manchester (Missouri), 1968, 256 pp.

PRADO, PEDRO: *Country Judge: A Novel of Chile.* Traducción y edición de Lesley Byrd Simpson. University of California Press. Berkeley (California), 1968, 143 páginas.

PRAZA, FERMÍN: *Revolutionary Cuba: A Bibliographical Guide, 1966.* University of Miami Press. Coral Gables (Florida), 1968, 188 pp.

QUEIROZ, EÇA DE: *The Illustrious House of Ramires.* Traducción de Ann Stevens. Ohio University Press. Athens (Ohio), 1968, 320 pp.

QUIROGA, HORACIO: *Cuentos escogidos.* Edición, ejercicios, vocabulario y notas de Jean Franco. Pergamon Press, Inc. Elmsford (Nueva York), 1968, 192 pp.

RAMÍREZ VÁZQUEZ, PEDRO, y otros: *The National Museum of Anthropology, Mexico: Art, Architecture, Archeology, Anthropology.* Harry N. Abrams, Inc., in association with Helvetica Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 251 pp.

REICH, HANNS (editor): *Mexico.* Hill and Wang. Nueva York (Nueva York), 1968, 134 pp.

REICH, HANNS: *Portugal.* Hill and Wang. Nueva York (Nueva York), 1968, 100 páginas.

RÍO, AMELIA DEL, y MARGARITA UCELAY: *Visión de España.* Edición, ejercicios, notas y vocabulario. Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, 336 pp.

RIPOLL, CARLOS: *La generación del 23 en Cuba y otros apuntes sobre el vanguardismo.* Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 182 pp.

RIPPY, J. FRED: *Latin America: A Modern History.* University of Michigan Press. Ann Arbor (Michigan), 1968, 557 pp.

RITCH, WILLIAM G.: *New Mexico Blue Book, 1882.* University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 204 pp.

ROBOCK, STEFAN H.: *The Rural Push for Urbanization in Latin America:* The *Case of Northeast Brazil.* Latin American Studies Center. Michigan State University. East Lansing (Michigan), 1968, 13 pp.

RODRÍGUES, ALEJANDRO: *El caballero de las espuelas de oro.* Edición, notas, ejer-

cicios y vocabularios de José A. Balseiro y Eliana Suárez-Rivero. Oxford University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 160 pp.

ROGERS, PAUL: *Florilegio de cuentos hispanoamericanos.* Ejercicios, notas y vocabulario. The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 341 pp.

ROJO, RICARDO: *My Friend Ché.* Traducción de Julián Casart. The Dial Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 220 pp.

ROMERO, JOSÉ LUIS: *A History of Argentine Political Thought.* Traducción de Thomas F. McGann. Stanford University Press. Stanford (California), 1968, 259 pp.

ROSA, JOÃO GUIMARÃES: *The Third Bank of the River and Other Stories.* Traducción e introducción de Barbara Shelby. A. A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 238 pp.

RUIZ, JUAN: *The Book of Good Love.* Traducción de Elisha Kent Kane. University of North Carolina Press. Chapel Hill (North Carolina), 1968, 251 pp.

RUIZ IRIARTE, VÍCTOR: *Esta noche es la víspera.* Edición de Judith S. Merrill. The Odyssey Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 128 pp.

RUBIN, WILLIAM S.: *Dada, Surrealism, and Their Heritage.* The Museum of Modern Art. Nueva York (Nueva York), 1968, 186 pp.

SÁBATO, ERNESTO: *El túnel.* Edición, ejercicios, notas y vocabulario de Louis C. Pérez. Sexta impresión. The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, III+124 pp.

SACKETT, THEODORE A.: *Pérez Galdós: An Anotated Bibliography.* University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 144 pp.

SAHLINS, MARSHALL D.: *Tribesmen.* Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 113 pp.

SAINZ, GUSTAVO: *¡Gazapo!* Traducción de Hardie St. Martin. Farrar, Straus and Giroux. Nueva York (Nueva York), 1968, 181 pp.

SAN JUAN DE LA CRUZ: *The Poems of Saint John of the Cross.* Edición, traducción e introducción de Willis Barnstone. Indiana University Press. Bloomington (Indiana), 1968, 124 pp.

SÁNCHEZ, LUIS ALBERTO e IVÁN BARRIENTOS: *La formación del estudiante universitario.* Center of Latin American Studies. University of Kansas. Lawrence (Kansas), 1968, 42 pp.

SANDERS, WILLIAM T. y BARBARA J. PRICE: *Mesoamerica: The Evolution of a Civilization.* Random House. Nueva York (Nueva York), 1968, 239 pp.

SANTAYANA, GEORGE: *The Birth of Reason and Other Essays.* Edición de Daniel Cory. Columbia University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, XII+184 páginas.

SANTOS, RICHARD G.: *Santa Anna's Campaign Against Texas, 1835-1836: Featuring The Field Commands Issued to Major General Vicente Filisola.* Texian Press. Waco (Texas), 1968, 166 pp.

SAVORY, H. N.: *Spain and Portugal: The Prehistory of the Iberian Peninsula.* Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 259 pp.

SAVARY, M. J.: *LACAP: An Imaginative Venture.* Hafner Publishing Company, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 119 pp.

SCHENDEL, GORDON; JOSÉ ALVAREZ AMÉZQUITA y MIGUEL E. BUSTAMANTE: *Medicine In Mexico: From Aztec Herbs to Betatrons.* University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 299 pp.

SCHIWETZ, E. M.: *Six Spanish Missions of Texas.* University of Texas Press. Austin (Texas), 1968.

SCHOLES, FRANCE V., y RALPH L. ROYS: *The Maya Chontal Indians of Acalan-Tixchel.* University of Oklahoma Press. Norman (Oklahoma), 1968, 565 pp.

SCHUCHERT, CHARLES: *Historical Geology of the Antillean—Caribbean Region or the Lands Bordering the Gulf of Mexico and the Caribbean Sea.* Hafner Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 763 pp.

SCHULTE, HENRY F.: *The Spanish Press, 1470-1966: Print, Power, and Politics.* University of Illinois Press. Urbana (Illinois), 1968, 247 pp.

SHAPIRO, SAMUEL (Editor): *Integration of Man and Society in Latin America.* University of Notre Dame Press. South Bend (Indiana), 1968, 356 pp.

SIERRA, JUSTO: *The Political Evolution of the Mexican People.* Traducción de Charles Ramsdell. University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 448 pp.

SILVA, ZENIA SACKS DA: *Beginning Spanish: A Concept Approach.* Segunda edición. Harper and Row, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 426 pp.

SILVERBERG, ROBERT: *Mound Builders of Ancient America: The Archaeology of a Myth.* New York Graphic Society, Ltd. Greenwick (Connecticut), 1968, 337 páginas.

SIMMONS, MARC: *Spanish Government In New Mexico.* University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 260 pp.

SLATER, MARY: *The Caribbean Islands.* The Viking Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 231 pp.

SMITH, BRADLEY: *Mexico. A History in Art.* Harper and Row, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 296 pp.

SMITH, GEORGE WINSTON y CHARLES JUDAH: *Chronicles of the Gringos: The U. S. Army in the Mexican War, 1846-1848.* Accounts of Eyewitnesses and Combatants. University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 526 pp.

SMITH, ROBERT H. T.; EDWARD J. TAAFFE y LESLIE J. KING: *Readings in Economic Geography: The Location of Economic Activity.* Rand McNally and Company. Chicago (Illinois), 1968, 398 pp.

SNELLGROVE, L. E.: *Franco and the Spanish Civil War.* McGraw-Hill Book Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 116 pp.

SNYDER, LOUIS L.: *The New Nationalism.* Cornell University Press. Ithaca (Nueva York), 1968, 373 pp.

SOMMERS, JOSEPH: *After the Snow: Landmarks of the Modern Mexican Novel.* University of New Mexico Press. Albuquerque (New Mexico), 1968, 192 pp.

SOTO, OSVALDO N.: *Repaso de gramática.* Harcourt, Brace and World, Inc. Atlanta (Georgia), 1968, 320 pp.

STEVENSON, ROBERT: *Music in Aztec and Inca Territory.* University of California Press. Berkeley (California), 1968, 334 pp.

STRASSMANN, W. PAUL: *Technological Change and Economic Development: The Manufacturing Experience of Mexico and Puerto Rico.* Cornell University Press. Ithaca (Nueva York), 1968, 278 pp.

STYCOS, J. MAYONE: *Human Fertily in Latin America.* Cornell University Press. Ithaca (Nueva York), 1968, 318 pp.

SUÁREZ, JOSÉ y JOHN MARKS: *The Life and Death of the Fighting Bull.* Putnam. Nueva York (Nueva York), 1968, 127 pp.

SUÁREZ-MURIAS, MARGUERTIE C.: *Antologia estilística de la prosa moderna española.* Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 543 pp.

SUCHLICKI, JAIME: *The Cuban Revolution: A Documentary 1952-1968.* University of Miami. Coral Gables (Florida), 1968, 79 pp.

SWEET, RICHARD H.: *Mi búsqueda de la hermosura: My Search for Beauty.* Dorrance and Company. Filadelfia (Pennsylvania), 1968, VII+29 pp.

TAYLOR, PHILIP B., Jr.: *The Venezuelan Golpe de Estado of 1958: The Fall of Marcos Pérez Jiménez.* Institute for the Comparative Study of Political Systems. Washington D. C., 1968, 79 pp.

TENDLER, JUDITH: *Electric Power in Brazil: Entrepreneurship in the Public Sector.* Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, 264 pp.

TERRY, A.: *An Anthology of Spanish Poetry, II: 1580-1700.* Pergamon Press, Inc. Elmsford (Nueva York), 1968, 195 pp.

TRAINA, RICHARD P.: *American Diplomacy and the Spanish Civil War.* Indiana University Press. Bloomington (Indiana), 1968, 301 pp.

TRASK, DAVID F.; MICHAEL C. MEYER y ROGER R. TRASK: *A Bibliography of United States-Latin American Relations since 1810: A Selected List of Eleven Thousand Published References.* University of Nebraska Press. Lincoln (Nebrasca), 1968, 383 pp.

TRAVEN, B.: *The Creation of the Sund and Moon.* Hill and Wang. Nueva York (Nueva York), 1968, 66 pp.

TURBERVILLE, A. S.: *The Spanish Inquisition.* The Shoe String Press, Inc. Hamden (Connecticut), 1968, 238 pp.

TURK, LAUREL HERBERT, y EDITH M. ALLEN: *El español al día, Book One.* Tercera edición revisada. D. C. Heath and Company. Boston (Massachusetts), 1968, 626 pp.

TURK, LAUREL HERBERT, y EDIT M. ALLEN: *El español al día, Book Two.* Tercera edición revisada. D. C. Heath and Company. Boston (Massachusetts), 1968, 522 pp.

TURK, LAUREL HERBERT, y EDITH M. ALLEN: *El español al día, Book Three.* D. C. Heath and Company. Boston (Massachusetts), 1968, 544 pp.

TURNER, FREDERICK C.: *The Dynamic of Mexican Nationalism.* The University of North Carolina. Chapel Hill (North Carolina), 1968, 350 pp.

ULLMAN, JAMES RAMSEY, y AL DINHOFER: *Caribbean Here and Now: The Complete Vacation Guide to 52 Suny Islands.* The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 359 pp.

ULLMAN, JOAN CONNELLY: *The Tragic Week: A Study of Anticlericalism in Spain (1875-1912).* Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, VIII+ +441 pp.

UNAMUNO, MIGUEL DE: *Niebla.* Edición, ejercicios, notas y vocabulario de M. J. Valdés. Prentice-Hall. Englewood Cliffs (New Jersey), 1968, 224 pp.

UNAMUNO, MIGUEL DE: *Selected Works of Miguel de Unamuno. Our Lord Don Quixote, Volume 3.* Traducción de Anthony Kerrigan. Princeton University Press. Princeton (New Jersey), 1968, 589 pp.

URI, PIERRE, y otros: *A Monetary Policy for Latin America.* Frederick A. Praeger. Nueva York (Nueva York), 1968, 89 pp.

VALDELOMAR, ABRAHAM: *Our Children of the Sun: A Suite of Eight Inca Legends.* Traducción de Merritt Moore Thompson. Southern Illinois University Press. Carbondale (Illinois), 1968, 94 pp.

VALLEJO, CÉSAR: *Poemas humanos: Human Poems.* Traducción de Clayton Eshleman. Grove Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 326 pp.

VARGAS LLOSA, MARIO: *The Green House.* Traducción de Gregory Rabassa. Harper and Row. Nueva York (Nueva York), 1968, 405 pp.

VARNER, JOHN GRIER: *El Inca: The Life and Times of Garcilaso de la Vega.* University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 413 pp.

VÁZQUEZ DE ESPINOSA, ANTONIO: *Description of the Indies (c. 1620)*. Traducción de Charles Upson Clark. Smithsonian Institution Press. Washigton D. C., 1968, 791 pp.

VÉLIZ, CLAUDIO: *Latin America and the Caribbean: A Handbook*. Frederick A. Praeger, Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 831 pp.

WAGLEY, CHARLES: *The Latin American Tradition: Essays on the Unity and Diversity of Latin American Culture*. Columbia University Press. Nueva York (Nueva York), 1968, 212 pp.

WALDO, MYRA: *Travel Guide to South America*. The Macmillan Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 445 pp.

WALSH, GERTRUDE M.: *Cuentos criollos*. Revisado. Edición, notas, ejercicios, vocabulario. D. C. Heath and Company. Boston (Massachusetts), 1968, 235 pp.

WALTER, RICHARD J.: *Student Politics in Argentina: The University Reform and its Effects, 1918-1964*. Basicâ Books, Inc., Publishers. Nueva York (Nueva York), 1968, 207 pp.

WEBER, FRANCIS J.: *The Missions and Missionaries of Baja California: An Historical Perspective*. Dawson's Book Shop. Los Angeles (California), 1968, 75 páginas.

WEDDLE, ROBERT S.: *San Juan Bautista: Gateway to Spanish Texas*. University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 469 pp.

WEINTRAUB, STANLEY: *The Last Great Cause: The Intellectuals and The Spanish Civil War*. Weybright and Talley. Nueva York (Nueva York), 1968, 313 pp.

WEISINGER, NINA LEE, y MARJORIE C. JOHNSTON: *Los otros americanos*. The Odyssey Press, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, 264 pp.

WETMORE, ALEXANDER: *The Birds of the Republic of Panamá*. Segunda parte: Columbidae (Pigeons) to Picidae (Woodpeckers). Smithsonian Institution Press. Washington D. C., 1968, 583 pp.

WHEELER, KENNETH W.: *To Wear a City's Crown*. Urban Development in Texas, 1836-1865. Harvard University Press. Cambridge (Massachusetts), 1968, 240 páginas.

WIARDA, HOWARD J.: *Dictatorship and Development: The Methods of Control in Trujillo's Dominican Republic*. University of Florida Press. Gainsville (Florida), 1968, 272 pp.

WILKINS, LAWRENCE A.: *Antología de cuentos americanos*. D. D. Heath and Company. Boston (Massachusetts), 1968, 310 pp.

WILLIAMS, EDWIN B.: *From Latin to Portuguese*. Historical Phonology and Morphology of the Portuguese Language. Segunda edición. University of Pennsylvania Press. Filadelfia (Pennsylvania), 1968, 317 pp.

WILLIAMS, EDWIN B.: *The New College Spanish and English Dictionary*. AMSCO School Publications, Inc. Nueva York (Nueva York), 1968, XI+353+370 pp.

WILLIAMS, MILLER: *Chile: An Anthology of New Writing*. Kent State University Press. Kent (Ohio), 1968, 156 pp.

WINSBERG, MORTON D.: *Modern Cattle Breeds in Argentina: Origins, Diffusion, and Change*. University of Kansas. Lawrence (Kansas), 1968, 59 pp.

WOMACK, JOHN, Jr.: *Zapata and the Mexican Revolution*. A. A. Knopf. Nueva York (Nueva York), 1968, 387 pp.

WOOD, E. J. FERGUSON: *Dinoflagellates of the Caribbean Sea and Adjacent Areas*. University of Miami Press. Coral Gables (Florida), 1968, 160 pp.

WOLMAN, DAVID S.: *Rebels in the Rif: Abd el Krim and the Rif Rebelion*. Stanfor University Press. Stanford (California), 1968, 257 pp.

YÁÑEZ, AGUSTÍN: *The Lean Lands (Las tierras flacas).* Traducción de Ethel Brinton. University of Texas Press. Austin (Texas), 1968, 300 pp.

YATES, DONALD, y JOHN DALBOR: *Imaginación y fantasía. Cuentos de las Américas.* Revisado. Holt, Rinehart and Winston. Nueva York (Nueva York), 1968, 224 páginas.

YGLESIAS, JOSÉ: *In the Fist of the Revolution: Life in a Cuban Country Town.* Pantheon Books. Nueva York (Nueva York), 1968, 307 pp.

ZAHAREAS, A. N.: *Ramón del Valle-Inclán.* Las Américas Publishing Company. Nueva York (Nueva York), 1968, 840 pp.

ZÁRATE, AGUSTÍN DE: *The Discovery and Conquest of Peru.* Traducción de J. M. Cohen. Penguin Books. Baltimore (Maryland), 1968, 279 pp.

ENRIQUE RUIZ-FORNELLS
Department of Romance Languages
University of Alabama
P. O. Box 4931
University, ALABAMA